

S' Limerscher Blattel



Décembre 2000 - N° 12



- *Le mot du Maire*
- *La situation Financière*
- *Etat Civil 2000*
- *Décharge Municipale*
- *Programme des travaux de l'année 2000*
- *Acquisitions de la commune*
- *Contrat de concession de distribution publique d'énergie électrique*
- *Le mot de l'Association Foncière*
- *Départ à la retraite de Mr. Jérôme Zaegel*
- *Concours des maisons fleuries 2000*
- *Des nouvelles de nos écoles*
- *A. B. C. A l'école... les associations de parents d'élèves*
- *Chorale Sainte Cécile*
- *Sapeurs-Pompiers : manœuvres et interventions - la page prévention*
- *Les activités et animations 2000 du Foyer-club Saint-Denis*
- *Rue des Amis - Halte des Amis*
- *Amicale des donateurs de sang bénévoles*
- *Calendrier des fêtes et manifestations automne 2000*
- *Soixante ans de présence du Crédit mutuel à Limersheim*
- *Maladie de Lyme*
- *Trésor de nos champs : Le pissenlit*
- *A propos de la haie bocagère du nouveau cimetière*
- *Evènements de l'année 2000*
- *Historique de l'orgue de Limersheim*



Mot du Maire

Cette année 2000 tant attendue par le monde entier se termine et nous ouvre tout grand la porte du 3^{ème} millénaire. Ce fut effectivement une année remarquable par l'ampleur des événements de tout ordre, planifiés ou imprévus.

Parmi les plus importantes manifestations nationales et internationales, je citerai la Coupe d'Europe de football remportée par notre équipe nationale et les Jeux olympiques de Sydney qui ont connu un grand succès. Sur le plan local, le mois de juin a été un mois faste. D'abord la fête villageoise qui a connu une affluence sans précédent, puis la grande rencontre au **solstice d'été** de l'ensemble de la population de Hindisheim et de Limersheim le long du CD388. Cette route qui relie les deux villages est nommée « **Rue des Amis** » depuis ce jour.

Ce fut aussi une année riche en projets de toutes sortes dont beaucoup ont été menés à terme et d'autres sont en cours d'élaboration pour être réalisés dans un avenir proche.

Parmi les plus importants chantiers engagés par la commune je citerai le nouveau cimetière, l'assainissement de la rue Haute et de la rue des Bois, l'éclairage à l'entrée du village, le renouvellement des bacs à fleurs, le réaménagement de la rue de la Gare et la réfection du chemin d'exploitation rejoignant la décharge municipale; ces deux derniers points ont été menés conjointement avec l'Association foncière.

Une année de réflexion qui a permis de développer le **projet école** en collaboration avec le C.A.U.E., les enseignants et les parents d'élèves. Le P.O.S. a été présenté pour la première fois à l'ensemble de la commune.

Une année où diverses opportunités se sont présentées à la commune: l'acquisition du local du Crédit Mutuel qui sera affecté à un commerce de proximité, l'achat de l'ancien atelier du charron qui servira d'atelier communal et pourrait abriter un petit musée de l'artisanat du village, l'enfouissement de la ligne électrique rue des Platanes dans le cadre des travaux de mise en sécurité du réseau d'électrification par les Usines Municipales d'Erstein.

Une année tournée vers l'avenir où un effort particulier a été fait pour embellir le village par le fleurissement des bâtiments communaux et de certains abords. **Une fontaine** en grès des Vosges est projetée pour marquer le passage entre les deux millénaires, elle symbolisera à la fois le temps passé et à venir, et **l'eau** que nous devons coûte que coûte préserver pour les générations futures.

Cette année a été consacrée à réparer les dégâts provoqués par la tempête qui a déferlé sur notre contrée fin 1999. Pour longtemps, ce cataclysme naturel laissera des traces dans la mémoire collective des Alsaciens.

En cette fin d'année, malgré les événements tragiques présentés par les médias et qui nous bouleversent, **nous devons garder confiance en l'avenir et préserver nos valeurs.**

Permettez-moi de remercier tous ceux, qui de près ou de loin, ont œuvré à la vie de Limersheim durant cette année exceptionnelle.

Bonnes fêtes de fin d'année à tous.

Votre Maire
René STAUB

La situation Financière

Bilan 1999 Compte Administratif

Fonctionnement			
Dépenses		Recettes	
60 – Fournitures eau électricité assainissement - achats divers	162.694,48	70 – Produits coupes de bois, concessions, droit de chasse...	22.669,42
61 – Entretien voirie, bâtiments, terrain, forêts, maintenance, assurances, formations, etc...	71.148,10	73- Impôts et taxes diverses	387.702,93
62 – Autres frais extérieurs, frais d'actes honoraires annonces, fêtes/cérémonies, transports, affranchissement, télécommunications etc...	65.287,65	74 – Dotations, subventions et participations	622.527,96
63 – Impôts taxes versements assimilés	23.452,00	75 – Revenus des immeubles produits divers de gestion	79.091,43
64 – Charges de Personnel	271.679,81	76- Autres produits	61,50
65 – Indemnités, cotisations de sécurité sociale et retraite, aide sociale, service d'incendie, CCAS écoles, subventions etc	244.695,39	77- Chasse	73.951,90
66- intérêts emprunts et dettes	33.647,96	79 Sinistre pont de l'Andlau	16.531,51
TOTAL	872.605,39	Excédent reporté	134.993,73
Excédent	+464.924,99		

Investissement			
Dépenses		Recettes	
Dépenses d'équipement:		F.C. TVA	38.787,00
Travaux bâtiments	3.944,83	Taxe locale d'équipement	8.668,00
Sécurité incendie	15.466,95	Autres subventions	
Cimetière	99.377,79	Acompte pour cimetière	54.465,00
Voie	56.471,85	Sous sol mairie	1.014,00
Bâtiments scolaires	6.727,97	Aménagement place de l'église	7.678,00
Matériel de bureau informatique	7.265,41	Calvaire	16.109,00
Chaufferie église	31.666,00		
Bacs à fleurs	4.241,50		
Stores école	5.306,40		
Magnétoscope + chaîne hi-fi	2.980,00		
Remboursement d'emprunt et dettes	158.209,33		
TOTAL	391.658,03		126.721,00
Déficit			-264.937,03

La situation Financière

Budget 2000

Fonctionnement			
Dépenses		Recettes	
60 – Fournitures eau électricité assainissement - achats divers	158.000,00	70 – Produits coupes de bois, concessions, droit de chasse	14.800,00
61 – Entretien voirie, bâtiments, terrain, forêts, maintenance, assurances, formations, etc...	184.048,00	73- Impôts et taxes diverses	392.100,00
62 – Autres frais extérieurs, frais d'actes honoraires annonces, fêtes/cérémonies, transports, affranchissement, télécommunications etc...	74.000,00	74 – Dotations, T.P, TF, TH etc	621.100,00
63 – Impôts taxes versements assimilés	30.500,00	75 – Revenus des immeubles	81.000,00
64 – Charges de Personnel	305.800,00	76 – Autres produits	492,00
65 – Indemnités, cotisations de sécurité sociale et retraite, aide sociale, service d'incendie, CCAS, écoles, subventions associations	258.000,00	77 chasse et autres recettes	92.720,00
66- intérêts emprunts et dettes	45.100,00	Excédent reporté	199.988,00
Dépenses imprévues	15.000,00		
Virement à la section investissement	331.752,00		
TOTAL	1.402.200,00		1.402.200,00

Investissement			
Dépenses		Recettes	
Dépenses d'équipement:			
Travaux d'éclairage	110.000,00	Subvention Pour travaux d'éclair.	31.362,00
UME : Face	482.000,00	Participation UME – FACE - TVA	482.000,00
Cimetière	595.000,00	Subventions pour cimetière	107.086,00
Fontaine	10.000,00	Subvention pour fontaine	2.000,00
CMDP	199.000,00		
Puits	12.000,00	Subvention	1.800,00
Rue de la gare	25.000,00		
Ecole	10.000,00	F.C. TVA	40.000,00
Photocopieur	17.000,00	T.L.E.	10.000,00
Mobilier mairie	5.000,00	Emprunt	650.000,00
Bacs à fleur	6.000,00	Virement de la section de fonctionnement	331.752,00
Signalisation	30.000,00		
Autres	20.000,00		
Emprunt	125.000,00		
Dépenses imprévues	10.000,00		
TOTAL	1.656.000,00		1.656.000,00

Etat Civil 2000

Naissances :

SIQUOIR Britney	23/01/2000
NEUBAUER Laetitia	31/01/2000
GENGENWIN Nicolas	14/02/2000
COUTIN Loïs	06/04/2000
BAILLY Lucie	14/04/2000
CHAPELLE Manon	15/05/2000
RITZENTHALER Mathilde	26/10/2000

Mariages :

SOMMER Laurent	&	KIEFFER Kathy	03/06/2000
ECKERT Jeannot	&	DIEBOLT Anita	22/07/2000
SCHROEDER Olivier	&	FOESSEL Françoise	02/09/2000

Décès:

BINNERT (née REIBEL) Georgette	14/04/2000
SCHAAL Georges	18/06/2000
BARTHELME Raymond	21/07/2000

Grands anniversaires :

BINNERT Anna	90 ans	01/03/1910
FOESSEL Joseph	90 ans	13/02/1910
FOESSEL Louis	90 ans	25/08/1910
ANDLAUER Georgette	85 ans	05/04/1915
GATTY Marie-Rose	80 ans	25/02/1920
ISSENHART Joséphine	80 ans	14/05/1920
ISSENHART Marie Louise	80 ans	01/10/1920
KIEFFER Antoine	80 ans	25/02/1920
MEYER Jules	80 ans	27/09/1920
REIBEL Elise	80 ans	23/07/1920
SCHILDKNECHT Madeleine	80 ans	11/05/1920

Nouveaux arrivants :

EHRHARDT Sophie	5, rue du Fossé
LANOIX Stéphanie	29, rue Circulaire
SOMMER Laurent	4b, rue Haute
METHLIN Laurent et Mireille	61, rue Circulaire
BORSCHNECK Patrick et GOUZIN Evelyne	3, rue des Platanes

COMMUNE DE LIMERSHEIM

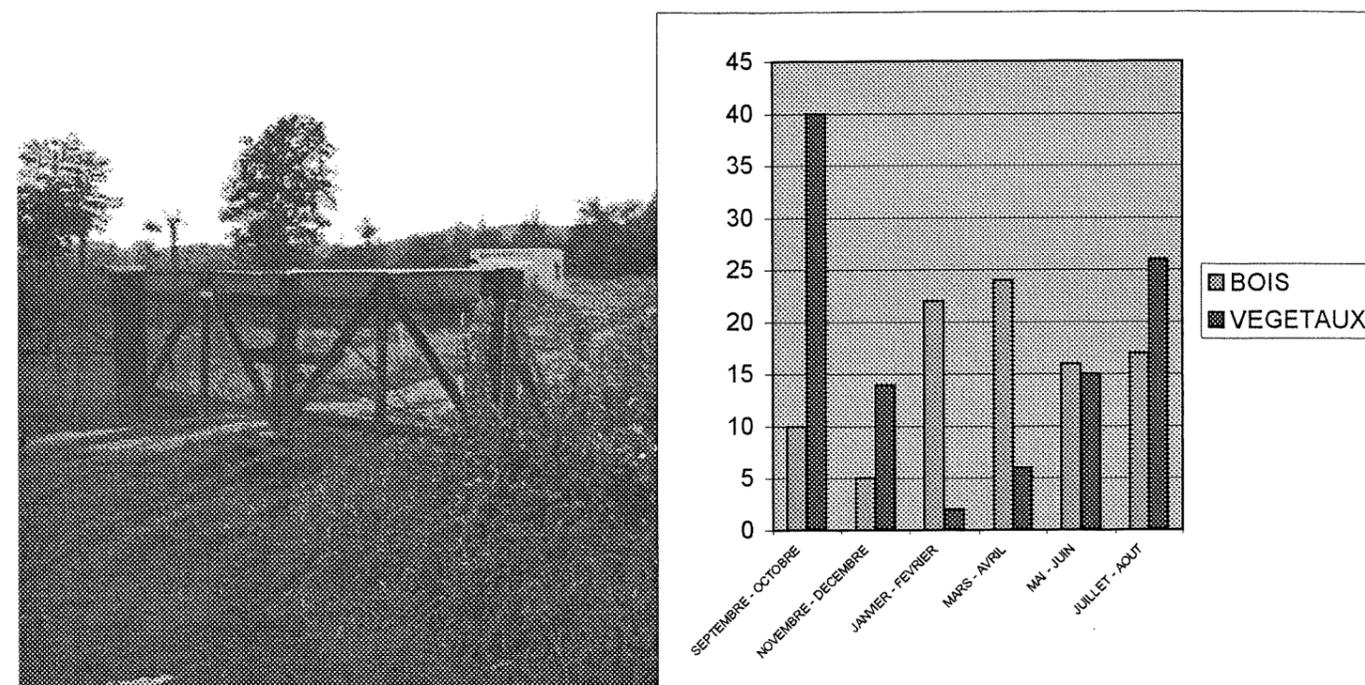
10/11/00
Decharge.xls

DECHARGE MUNICIPALE

NOMBRE D'APPORTS DE SEPTEMBRE 1999 à AOUT 2000

HEURES D'OUVERTURE :
SAMEDI DE 14H à 16H

UN APPORT = 1m³



A LIRE AVEC ATTENTION

Depuis le début de l'année 2000 il n'est plus possible de déposer des gravats sur notre décharge communale. Ne sont autorisés que **les seuls dépôts de bois et les végétaux.**

Pour votre information, il est possible de ramener **les gravats à la décharge de HINDISHEIM** qui dispose d'un conteneur pour les gravats et un autre conteneur pour les végétaux. Cette décharge est ouverte tous les **samedi de 9h à 12h**. Les dépôts sont limités à **1m³ par voyage**.

La Communauté des Communes du Pays d'Erstein a mis en place **cette mini déchetterie mobile** à Hindisheim pour faciliter les dépôts aux habitants de Hindisheim et de Limersheim.

Par ailleurs nous vous rappelons que la déchetterie d'Erstein est ouverte:
tous les jours de la semaine **de 14h à 17h** (en hiver) et de 14h à 18h (en été)

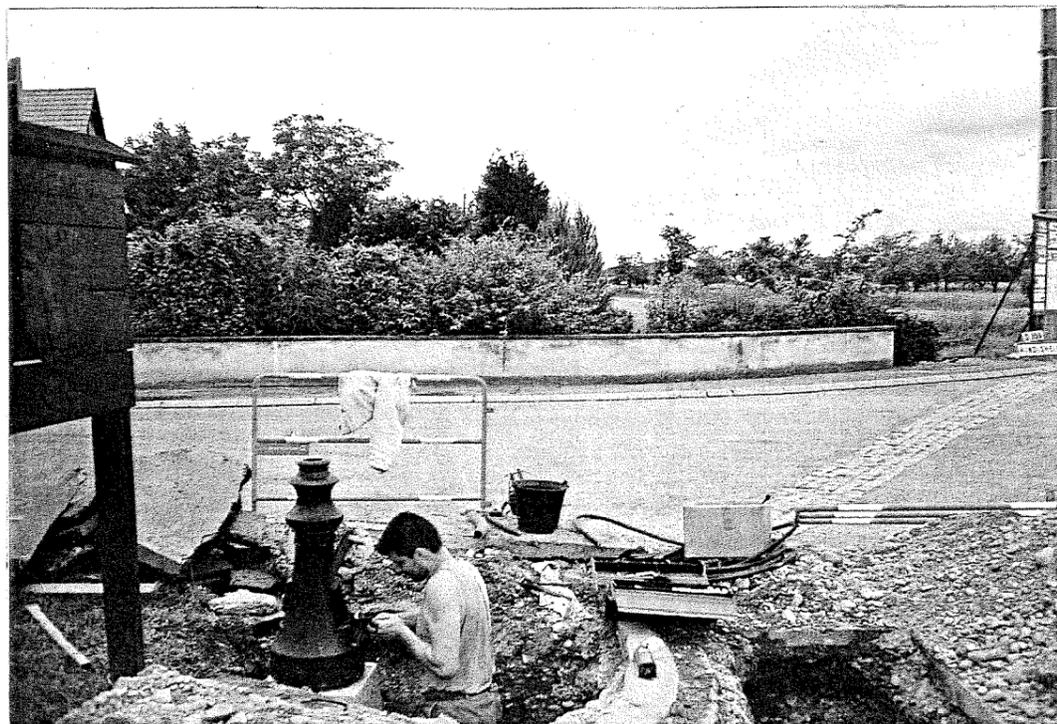
le samedi **de 9h à 17h**
le dimanche **de 9h à 12h**

TRAVAUX 2000

Eclairage public

Travaux initialement programmés en 1999. C'est finalement au courant du 1^{er} semestre 2000 que les travaux ont été effectués par les Usines municipales d'Erstein. Cette première tranche de réhabilitation de l'éclairage public va de **l'entrée du village à la place de l'église**. La luminosité la nuit dans cette portion de rue est maintenant de bien meilleure qualité qu'auparavant. De jour, les nouveaux lampadaires contribuent à la mise en valeur de la rue. De nouvelles tranches de rénovation de l'éclairage public sont envisagées, elles s'échelonneront sur plusieurs années. Ces travaux seront entrepris dans la limite de nos possibilités financières.

Coût de cet investissement: 108 063 F TTC

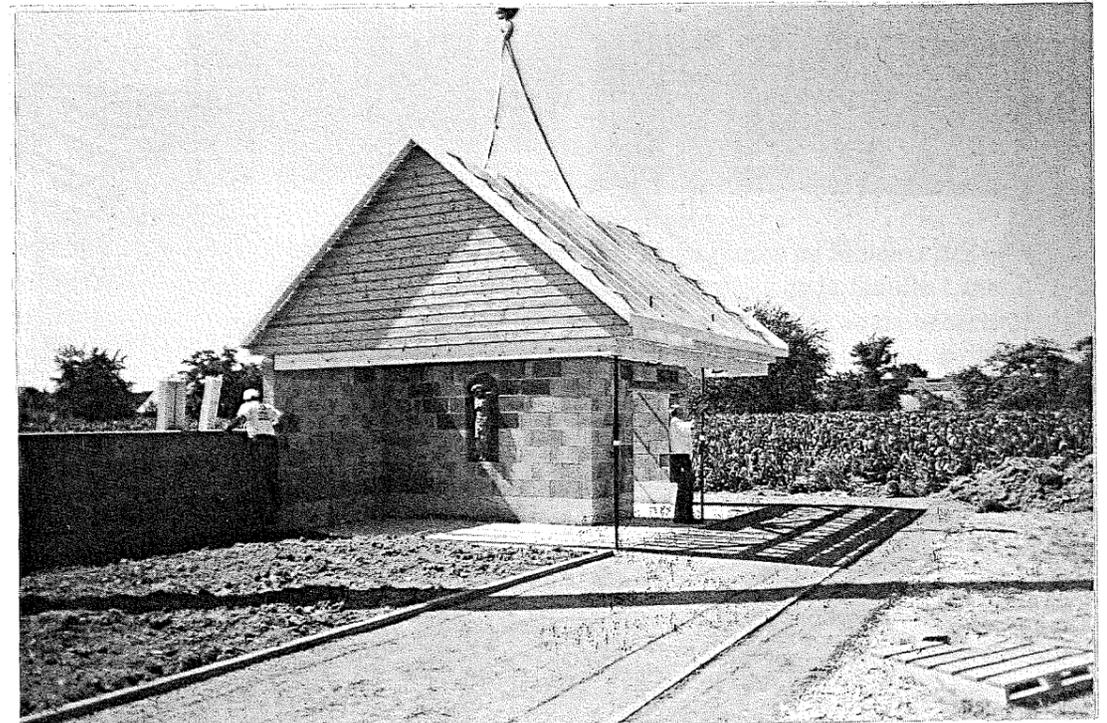


Pose d'un lampadaire à l'entrée du village.

Cimetière

Les travaux de la 1^{ère} tranche ; le parking, les allées, la clôture et l'abri ont été retardés en raison des dégâts de la tempête du 26 décembre 1999. Toutes les entreprises engagées dans l'aménagement du nouveau cimetière ont été fortement sollicitées par les particuliers. Les travaux ont été achevés en octobre 2000 avec quelques mois de retard.

Coût : 527.730 F TTC - Travaux subventionnés à hauteur de 30%.



2^{ème} tranche

La 2^{ème} tranche des travaux a démarré au courant de l'été, il s'agit de l'aménagement de l'espace vert ; ces travaux ont été réalisés par les membres du conseil municipal lors d'une journée de travaux en date du 21 octobre 2000. Ce même jour, il a été procédé au forage d'un point d'eau. La dernière étape de cette 2^{ème} tranche consiste à la mise en place de l'espace cinéraire. **La stèle du jardin du souvenir et les columbariums** vont être commandés avant la fin de l'année 2000.

Cette seconde tranche est subventionnée à hauteur de 30%.

Coût de la haie bocagère et autres plantations : 8.000 F TTC
Coût prévisionnel de l'espace cinéraire : 47.000 F TTC

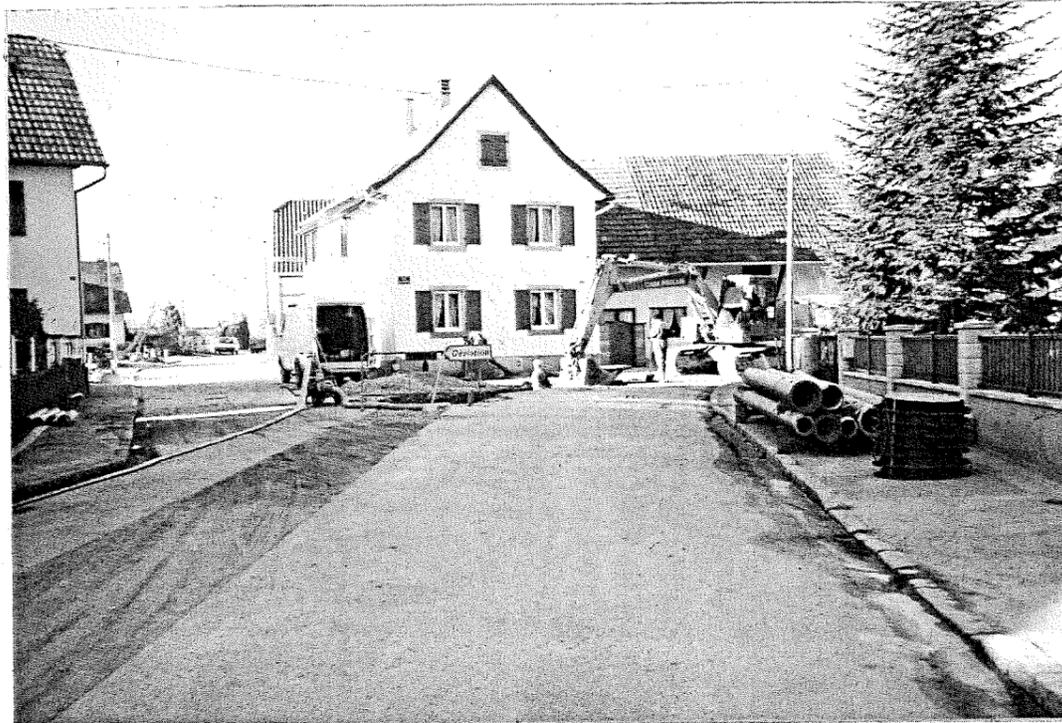
La **bénédition** du nouveau cimetière a eu lieu le dimanche 19 novembre 2000.

Travaux d'assainissement dans la rue Haute et dans la rue des Bois

D'importants travaux sur le réseau d'assainissement ont été nécessaires à cet endroit du village. Ces travaux devaient initialement être entrepris en 1999. Ce renforcement du réseau a finalement été entrepris au début de l'année 2000 et achevé fin mai.

Ces travaux ont été entièrement pris en charge par la Communauté des communes du Pays d'Erstein, l'assainissement étant une compétence spécifique de cette collectivité.

Coût de ces travaux : 1.025.859 F



Autre intervention sur le réseau d'assainissement :

- Un regard pluvial a été installé à l'entrée de la rue Valpré, devant le jardin de la famille Gambarelli.
- La pose des deux regards (rue de la Gare et rue Valpré) sont intégralement pris en charge par la Communauté des communes du Pays d'Erstein.

Coût : 11.457 F TTC.

Puits d'incendie.



Deux puits d'incendie ne fournissaient plus le débit d'eau requis au moment des interventions de pompage par les hommes du feu. Le puits devant la propriété de la famille Lazerus au 60, rue circulaire a nécessité un dessablage et un curage. Le second puits ayant nécessité lui aussi un dessablage se trouve devant la propriété de la famille Beyhurst Jean-Marc au 1, rue du vin. Ces travaux ont permis de rétablir un débit d'eau de l'ordre de 60 m³/heure pendant 2 heures de pompage, c'est le débit d'eau normalisé lors d'une intervention sur un feu.

Coût de ces travaux d'entretien: 14.400 F TTC Subventionnables à hauteur de 20%



Dégâts de la tempête

La tempête du 26 décembre 1999 restera encore longtemps dans les mémoires.

Pour notre commune les bâtiments les plus touchés étaient le clocher et la toiture de l'église, ainsi que les toitures de l'école-bibliothèque, de la remise, de l'école rue du vin et de la mairie.

L'entreprise *Spiesser* a été sollicitée pour la réparation du clocher et pour remplacer les tuiles endommagées.

L'entreprise *Brieff* est intervenue pour la partie gouttières.

Coût total des réparations : 112.500 F TTC

Pris en charge par l'assurance

Travaux d'aménagement de la rue de la Gare

- L'aménagement de cette rue a été possible grâce au partenariat de l'association foncière de Limersheim, de la Communauté des communes du Pays d'Erstein et la Commune de Limersheim.
- Les travaux d'assainissement permettant l'écoulement de l'eau fluvial ont été financés par la Communauté des communes du Pays d'Erstein. Ces travaux consistant à la pose d'un regard et de caniveaux.
- Un nouveau revêtement bi-couche a été mis en place à partir de la propriété de M. Walter Ernest au 3, rue de la Gare jusqu'au chemin d'exploitation venant de la Lochhurst (qui longe en partie la Scheer).
- La prise en charge financière était pour moitié imputée à l'association foncière et l'autre moitié à la commune.

Montant de la participation communale : 29.600 F TTC.



Acquisitions de la commune en 2000

1- Local du Crédit Mutuel :

Les responsables du Conseil local du Crédit Mutuel de Limersheim ont fait une proposition de vente à la municipalité du bâtiment situé 44, rue circulaire. La condition de cette vente était subordonnée à l'affectation du bâtiment. En effet, les responsables du Crédit Mutuel souhaitaient qu'il ait un usage d'intérêt général. C'est un projet ancien de la municipalité de trouver un local pouvant servir à l'aménagement d'un commerce de proximité.

Depuis quelques mois, le local a été loué à Mr et Mme Esslinger, à ce jour il sert de dépôt de pain. Le projet de ce jeune couple vise à proposer aux habitants divers produits d'usage quotidien.

2- Ancien atelier charron et le potager attenant :

Ne disposant pas d'atelier communal digne de ce nom, la commune a cherché à acquérir un local pouvant assurer cette fonction. L'opportunité s'est présentée d'acheter le bâtiment de l'ancien atelier du charron Reibel Lucien appartenant à son fils Roland. La bonne situation, la facilité d'accès et la surface disponible en font un bâtiment de choix pour la fonction que lui destine la municipalité. La commune a acquis ce bâtiment. Début septembre 2000, une journée de travaux a été nécessaire pour nettoyer l'intérieur du bâtiment. Nous avons découvert une splendide collection d'anciens outils, témoignage d'un artisanat traditionnel, que la commune bien entendu s'évertuera à mettre en valeur.

Par la même occasion, la commune a acheté le potager attenant à l'ancienne charronnerie. C'est la famille Keck qui a cédée cette parcelle de terrain.

En fait la commune au travers de ces trois opérations d'acquisitions a atteint son but à savoir créer un ensemble cohérent.



CONTRAT DE CONCESSION DE DISTRIBUTION PUBLIQUE D'ENERGIE ELECTRIQUE

La distribution d'énergie électrique relève en France du régime de la concession depuis la loi du 15 juin 1906. La Commune de Limersheim, autorité concédante, avait confié à un concessionnaire les Usines Municipales d'Erstein, la gestion du service public communal de distribution d'énergie électrique.

Le contrat de concession actuel approuvé le 24.08.1923, pour une durée de quarante ans est échu le 31.12.1962. Il a été conclu sur la base du cahier des charges type 1928 modifié dont une bonne partie des dispositions est à ce jour obsolète.

Un nouveau modèle de cahier des charges ayant été publié au Journal officiel du 11 septembre 1993, après avoir obtenu l'avis favorable du Conseil Supérieur de l'Electricité et du Gaz ainsi que des ministères concernés, il s'avère utile et nécessaire de conclure une nouvelle convention entre la Commune de LIMERSHEIM et les USINES MUNICIPALES D'ERSTEIN, sur la base d'un cahier des charges rénové.

Le but recherché dans ce nouveau cahier des charges est triple :

- Une modernisation du cadre juridique des concessions.
- Une modernisation des obligations de service du concessionnaire.
- Redonner aux collectivités un pouvoir concédant effectif.

Le contrat de concession comprend plus particulièrement :

- La convention de concession.
- Le cahier des charges.
- Les annexes qui peuvent être consultées au secrétariat de la mairie.

En séance du 15 novembre 1999, le Conseil municipal délibère favorablement et autorise Monsieur le maire à signer le nouveau contrat de concession au nom de la Commune de Limersheim.



Le 13 avril 2000, Monsieur Chanvillard, directeur des Usines Municipales d'Erstein et Monsieur René Staub, maire de la Commune de Limersheim procèdent à la signature d'un nouveau contrat de concession pour une durée de quarante ans.

Le mot de l'Association Foncière

L'Association Foncière aura beaucoup investi au courant de cette année 2000.

Divers travaux ont été effectués par les Ets Burger :

- Aménagement du chemin vers la décharge municipale : nivellement du chemin, apport de pierres concassées de la carrière de St Nabor, compactage et réglage en 0/25 . **Coût: 71.760 F TTC.**
- Aménagement du chemin rue de la Gare : **Coût : 16.800 F TTC.**
- Nivellement des chemins d'exploitation. **Coût : 9.648 F TTC.**
- Passage du lamier pour élagage le long des forêts (Ledermann). **Coût : 1.809 F TTC.**

Un emprunt de 40.000 F a été réalisé pour financer ces travaux.

Par ailleurs, un certain nombre de travaux ont pu être réalisés grâce à la contribution bénévole des membres de l'Association Foncière :

- Répartition des gravats entreposés près du terrain de sport sur les chemins d'exploitation en mauvais état.
- Mise en place de deux barrières de dégel à l'entrée et à la sortie du Bruch.
- Démarrage de la rénovation des deux petits ponts situés dans la forêt du Niederbruch, véritables petits chefs d'œuvre qui témoignent d'un passé où la nature était très respectée.
- Plantation d'arbres pour reboisement.
- Remise en service du vrai chemin à l'entrée du Bruch.

Un grand MERCI pour toutes ces mains généreuses.

Il faut généralement consacrer plus de temps pour construire et restaurer que pour démolir. On ne peut donc que déplorer ces actes malveillants qui ont anéanti le travail des autres en quelques secondes comme ce fut le cas pour les barrières de dégel.

Dans l'intérêt de la collectivité

certaines règles de bon sens sont à respecter :

- J'évite de rouler sur les propriétés privées (prés) en empruntant le vrai chemin.
- Je ne retourne pas les accotements en effectuant mon labour.
- Je ne rentre pas le bois quand les chemins sont détremés.

Départ à la retraite de M. Jérôme Zaegel

Jérôme Zaegel a été engagé par la commune de Limersheim en septembre 1995 dans le cadre d'un contrat emploi solidarité. Depuis cette date il a été reconduit d'année en année dans ses fonctions. Pour le 31 août 2000, il a fait valoir ses droits à la retraite à l'âge de 60 ans.

Jérôme Zaegel est originaire de Hindisheim, village dans lequel il réside avec sa famille. Il est titulaire d'un CAP d'aide comptable et il a consacré l'essentiel de sa vie professionnelle à la gestion d'un magasin électroménager à Strasbourg.

C'est à l'âge de 55 ans qu'il a eu l'opportunité de se faire engager par la commune de Limersheim. Sa bonne humeur et son sourire ont fait que très naturellement il se soit intégré dans le quotidien du village.

Tout au long de ces 5 années il a travaillé en harmonie avec Jean-Louis Jehl et les autres employés communaux. Au courant du mois de septembre 2000, à l'occasion d'un sympathique pot de départ, le maire René Staub, l'a remercié pour le travail accompli. Au nom de la commune, il lui a offert deux arbres fruitiers hautes tiges. Ces cadeaux seront entre de bonnes mains, car comme tout le monde le sait, Jérôme a la main verte...

Bonne et longue retraite à Jérôme !



CONCOURS DE MAISONS FLEURIES 2000

La tournée traditionnelle du Jury du concours des maisons fleuries devait initialement avoir lieu le 13 juillet 2000, en raison du temps pluvieux qui sévissait au mois de juillet cette date a dû être reportée à maintes reprises. C'est finalement le jeudi 11 août 2000, par une belle soirée d'été que le Jury s'est retrouvé dans les rues du village afin de déterminer les plus belles réalisations florales.

Comme les années précédentes, d'importants efforts ont été réalisés par les villageois afin de rendre **Limersheim** souriant et accueillant. Il est vrai que le **géranium** reste de loin le maître de cérémonies. Le Jury a apprécié la diversité dans le choix des végétaux avec une recherche de plantes adaptées pour l'embellissement du cadre bâti.

Certaines cours, trop souvent fermées, révèlent des trésors de beauté par la réalisation de parterres fleuris : compositions en mélange ou par taches, de murs végétaux, de rocailles, de bacs à fleurs, de suspensions et de treillages.

Il est vrai que certaines maisons se prêtent mieux que d'autres au fleurissement. Trop souvent le fleurissement se niche directement dans un écrin végétal d'arbres et d'arbustes.

Pour apprécier les diverses réalisations, le Jury tient compte de trois critères :

- **L'harmonie du fleurissement**
- **Le choix floral**
- **L'originalité de la composition florale**

Par ailleurs, le Jury a décidé de se limiter à trois catégories de prix : **maisons à colombage, nouvelles maisons, cours et jardins.**

La plus belle réalisation dans chacune des catégories a été classée **hors concours**. Comme c'est le cas depuis 1998, un **prix d'encouragement** a été attribué.

La Commune remercie Mmes Marguerite HAMM, Yolande ZEIL, Lucienne ROOS, Fabienne FRIEDMANN, MM. François OTT et Etienne BINNERT, pour leurs précieux conseils et l'objectivité dans l'attribution des prix. Nos remerciements vont également à Mme Suzanne BOURESSAS pour l'intérêt qu'elle a porté à ce concours dans la presse.

La Municipalité félicite tous les habitants qui ont investi une bonne partie de leurs loisirs et consacré une partie de leur budget à l'embellissement de notre cadre de vie...



PALMARES CONCOURS MAISONS FLEURIES 2000



LIMERSHEIM

HORS CONCOURS avec félicitations du Jury

Maison à colombage : Colette et Raymond KIEFFER
Nouvelle maison : Christiane et Pierre FOESSEL
Cour et jardin : Martine et Richard GLASSER

PRIX D'ENCOURAGEMENT avec félicitations du Jury

Nouvelle construction : Eric WALTER
Édifice public : La Mairie

MAISONS A COLOMBAGE :

	Classement
Béatrice et Jean-Luc DIEBOLT	1 ^{er}
Gisèle et René GLASSER	2 ^{ème}
Denise BARTHELME	3 ^{ème}

NOUVELLES MAISONS : Félicitations du Jury

	Classement
Sylviane et Serge GOETZ	1 ^{er}
Francine et Jean-Pierre BAUMERT	2 ^{ème}
Monique et Raymond SCHAAL	3 ^{ème}
Denise et Jean-Paul BINNERT	4 ^{ème}
Suzanne et Eldjied BOURESSAS	ex aequo
Claire et Philippe VOLCK	ex aequo

COURS & JARDINS : Félicitations du Jury

	Classement
Marthe et Louis WALTER	1 ^{er}
Fernande et Dominique GENET	2 ^{ème}
Joseph MARX	3 ^{ème}
Germaine et Léon FOESSEL	4 ^{ème}
Nathalie et François STIEGER	5 ^{ème}

Des nouvelles de nos écoles...

M. Pierre SITTLER qui a assuré la direction des écoles durant l'année scolaire 1999/2000 nous quitte. Il avait pris le relais de M. Fernbach François nommé initialement directeur d'école par l'Académie en remplacement de M. Schecklé. M. Fernbach n'avait pris ses fonctions que durant une semaine.

La rentrée scolaire 2000/2001 pour l'école primaire de Limersheim a démarré avec un effectif de 59 élèves, soit 5 élèves de plus que l'année précédente.

Les effectifs des trois classes se répartissent comme suit :

a) La Classe maternelle rue du Vin:

Mme Fabienne GREVILLOT, institutrice, qui a pris un congé de maternité, est remplacée par Mme Valérie WEIDEMANN. Elle est secondée par Mme Christiane BOTTEMER qui assure la fonction de ATSEM (aide maternelle) à plein temps. Cette classe accueille 22 enfants :

P.S. - petite section :	13 enfants
M.S. - moyenne section :	3 enfants
G.S. - grande section :	6 enfants.

b) La Classe de Mme Laurence RITTER professeur des écoles, compte 18 enfants:

Ecole primaire rue du Vin

C.P. - cours préparatoire :	8 enfants
C.E.1 - cours élémentaire 1 ^{ère} année :	10 enfants

c) La Classe de Mme Nathalie SINS, directrice des écoles, accueille 19 élèves:

Ecole primaire rue de l'église

C.E.2 - cours élémentaire 2 ^{ème} année	5 enfants
C.M.1 - cours moyen 1 ^{ère} année	10 enfants
C.M.2 - cours moyen 2 ^{ème} année :	4 enfants



Le 7 septembre 2000, la Municipalité a organisé une réception à la mairie à l'occasion du départ de **M. Pierre SITTLER**, qui était enseignant dans notre commune pendant une année scolaire. Il avait en charge le CE2, le CM1 et le CM2 et assurait la direction des écoles de Limersheim. Durant cette courte période, M. Pierre SITTLER s'est fait unanimement apprécier par ses collègues enseignants et les parents d'élèves par son action menée avec tact et bonhomie. Il a demandé et obtenu sa mutation dans le Nord de l'Alsace, à Bouxwiller, ville dans laquelle il a par ailleurs élu domicile. Après avoir prononcé l'éloge de M. SITTLER, le maire lui a offert au nom de la commune, en remerciement pour son travail et son dévouement un très beau stylo-plume.

Pour la rentrée scolaire 2000/2001, **Mme Nathalie SINS** a été nommée à la direction des écoles de notre commune. Il s'agit pour cette jeune enseignante de la première rentrée en qualité de directrice. Elle a exercé auparavant pendant sept ans dans des zones plus sensibles; à Strasbourg, à la Montagne Verte et à Lingolsheim. Mme SINS compte habiter dans notre commune et disposera du logement au-dessus de l'école. La Municipalité lui apportera son soutien dans la mesure de ses moyens comme cela a toujours été le cas pour les prédécesseurs.

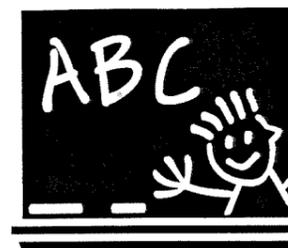
A la fin de l'année 1999, la Municipalité a mis en place **une commission "école"** composée d'élus, de parents d'élèves, d'enseignants et de techniciens du C.A.U.E. (Conseil d'Architecture d'Urbanisme et de l'Environnement) pour élaborer le projet d'une nouvelle école.

Durant le premier semestre 2000, plusieurs réunions de travail se sont succédées, celles-ci ont permis début septembre de formaliser les grandes lignes du futur projet des écoles de la commune de Limersheim.

Il est prévu de regrouper les trois classes dans **la rue du Vin**, une quatrième classe est programmée dans le complexe. Il s'agit d'un projet important, en premier lieu, en raison des moyens financiers significatifs qu'il faudra investir. Bien évidemment, la nécessité d'offrir à nos enfants un espace scolaire digne de notre temps prend largement le pas sur les considérations financières.



Réception à la mairie en l'honneur du départ de **M. Pierre Sittler**, à son épouse **Gabrielle** le maire remet un arrangement floral.



A l'école ...

Le point marquant de cette année a été la création d'une Commission Ecole, qui rassemble des membres du Conseil Municipal, les enseignants et les représentants des parents d'élèves. Nous avons travaillé tout au long de l'année sur le projet d'une nouvelle école, qui verra le jour sur le site actuel de la rue du Vin. Le projet prévoit 3 salles de classe, une bibliothèque, une salle de repos pour les petits de la maternelle, une salle d'évolution et un atelier pour les plus grands.

Le Conseil Municipal, lors de sa séance du 10 juillet, a pris la décision à l'unanimité de faire construire cette école et a confirmé les choix de la commission. Nos élus présenteront prochainement ce projet à l'administration, en vue d'obtenir les financements nécessaires. Le chantier pourrait démarrer dès l'été 2002. Nous continuerons à participer à la finalisation de ce projet et à soutenir la Municipalité en ce sens.

Au cours de l'année scolaire 1999/2000, nous avons accompagné nos enfants :

- ❖ avec les monstres de Halloween et leur soupe au potiron distribuée en échange de quelques friandises, tout autour du village, le 29 octobre à la nuit tombée ;
- ❖ à la Fête de Noël le 13 décembre avec un joli spectacle sur le thème de la différence et de la tolérance, suivi du passage du Père Noël ;
- ❖ en vendant des bougies réalisées par les enfants pour le Nouvel An (2000 francs ont été reversés au Secours Catholique) ;
- ❖ en ramassant des papiers/journaux en novembre et en juin ;
- ❖ nous avons dégusté une soupe aux légumes et des crêpes à la Chandeleur ;
- ❖ à Carnaval, la vilaine sorcière a été brûlée derrière le terrain de sport ;
- ❖ nous avons applaudi les jeunes coureurs qui passaient en avant-première de la désormais traditionnelle Course cycliste de l'ACE le 17 juin ; chacun a pu se restaurer de salades, sandwiches et gâteaux, au stand que les pompiers ont bien voulu nous installer ;
- ❖ Bernadette nous a fait (re)découvrir avec un grand plaisir les plantes, les fruits, les arbres et plus généralement la nature... avec nos yeux, notre nez, notre bouche, nos oreilles et nos mains au cours de la Fête du Solstice d'Été dans la Rue des Amis.
- ❖ Et pour terminer, les enfants ont participé à un amusant spectacle musical, avec un plaisir évident, et tous, enfants, enseignants et parents ont partagé un repas Quick dans la cour de l'école, le 28 juin.

Tout au long de l'année, quelques parents sont allés à l'école pour donner un coup de main : la bibliothèque à la maternelle et au CE2/CM1 et CM2 avec Suzanne, le jardinage - très apprécié - à la maternelle et au CP/CE1 avec Bernadette, l'informatique et les arts plastiques au CE2/CM1 et CM2...

Et puis, nous avons dû intervenir, de façon plus administrative, auprès de l'Inspecteur de l'Education Nationale à Erstein, concernant les absences à répétition du Directeur nommé en début d'année. Cette action, suivie d'une pétition adressée à l'Inspection Académique de Strasbourg, nous aura permis de garder Monsieur Sittler avec nous pendant toute l'année scolaire.

HOU ! La Sorcière !
on va la brûler...



La musique,
c'est chouette !



Les monstres
d'Halloween

Une autre pétition, relayée par l'école Primaire de Seltz, concernait la réduction des petites vacances pour les écoles ayant opté pour la semaine de 4 jours. Environ 40 % des écoles contactées ont répondu favorablement. Le changement intervenu à la tête de l'Inspection fait que nous n'avons pas encore eu de réponse, mais nos collègues de Seltz ont prévu de relancer leur action et nous leur apporterons notre soutien.



A la rentrée de septembre...

Nous avons eu le plaisir d'accueillir notre nouvelle Directrice et enseignante des enfants en CE2/CM1 et 2, Nathalie Sins, ainsi que Valérie Weidmann à la maternelle, en remplacement de Fabienne Grévilot, qui vient d'avoir une petite fille.

La rentrée s'est très bien passée avec 13 petits de 3 ans qui ont pris pour la première fois le chemin de l'école. Il y a cette année 59 élèves : 22 en maternelle, 18 au CP/CE1 et 19 au CE2/CM1 et 2.



De nouvelles activités...

Nathalie Sins nous a annoncé la création d'un journal à l'école, auquel participeront les enfants des 3 classes. Tous planchent pour en trouver le nom...

Depuis la mi-octobre, les élèves de CP/CE1 rencontrent chaque jeudi une artiste potier qui les initie au travail de la terre. Le financement a été pris en charge par les associations de parents d'élèves.

Le jardinage pourra recommencer dès que l'Inspection aura transmis son accord.



Des fêtes...

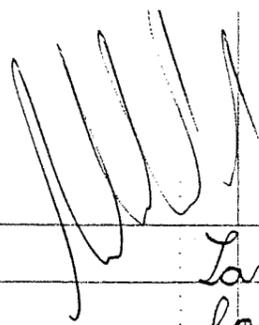
Nous avons débuté nos activités pour cette nouvelle année scolaire, par le défilé de Halloween, très attendu de tous. Les habitants ont tous eu très peur et nous avons récolté beaucoup de bonbons !

En décembre, nous proposerons à nos enfants un conte musical "Sanson sur la piste de Noël" pour notre traditionnelle fête de Noël.

En juin, nous retrouverons la fameuse course cycliste de l'ACE avec, comme l'an dernier, la mini-course des enfants.

Et puis d'autres activités se mettront en place au fil des jours, en fonction de ce que souhaiteront les enseignants et avec l'aide de tous ceux qui ont envie de partager des moments de plaisir avec nos enfants.

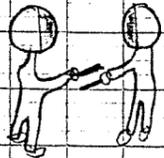
Les associations de parents d'élèves de Limersheim.



Comptine des Jeux Olympiques

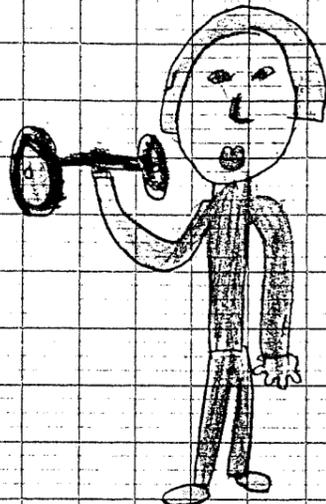
Landy, Tanguy et Limon
font de la natation.

Laura, Elra et Fiona
aiment le lancer de poids.



Lucie, Camille et Céline
iront à la gym.

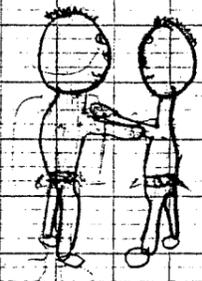
Antoine, Elliot et Maxime
s'entraînent à l'escrime.



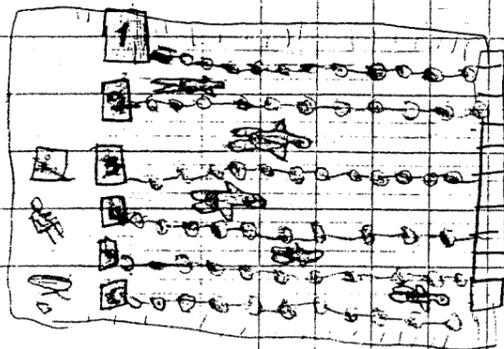
Anthony, Christophe et Léo
sont inscrits au judo.

Aurélien, Lauriane et Régis
adorent le tennis.

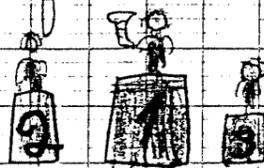
Lea et Audrey
jouent au volley.



Mais aussi on aurait aimé
aller à Sydney
avec David Douillet.



Les enfants du CP. CE1



CHORALE SAINTE CECILE

LIMERSHEIM

Nous voici arrivés au seuil du nouveau millénaire. Aussi, je vous propose de faire vôtres, les paroles d'une chanson de Michel Sardou :

PUTAIN DE TEMPS

On retrouve une lettre, abîmée par le temps
Le souvenir d'un être aimé à dix-sept ans
On revoit un visage, on écoute une voix
Qui ressemble au passage, à l'image d'autrefois
On en fait des histoires, pour une photo jaunie
Le ciel de ma mémoire a des reflets bleu-nuit

Putain de temps qui fait des enfants aux enfants
Des tours d'ivoire aux éléphants
Putain de temps
Tout doucement, on va sur ses noces de diamant
Le champagne coule au nouvel an
Putain de temps

On cherche dans un livre les mots que l'on attend
De n'avoir pas su vivre la vie au bon moment
On rencontre au hasard, un témoin du passé
Et s'ouvrent les armoires des sentiments blessés
On refait, malgré soi, le chemin à l'envers
En se disant tout bas que c'était mieux hier

Putain de temps qui fait des enfants aux enfants
Des tours d'ivoire aux éléphants
Putain de temps
Tout doucement, on va sur ses noces de diamant
Le champagne coule au nouvel an
Putain de temps

Depuis le temps qu'on va de l'eau à l'océan
Sans fin et sans commencement
Putain de temps
Finalement, le ciel nous gardera vivant
On se reverra forcément
Putain de temps

Paroles : Michel Sardou - Didier Barbelivien
Musique : Jean-Pierre Bourtayre

Sapeurs -

MANOEUVRES ET INTERVENTIONS ANNEE 2000



MANOEUVRES : 12

- 8 manœuvres équipe 1 ou 2
- 2 manœuvres ensemble du corps
- 1 manœuvre avec le CSP Erstein
- 1 manœuvre avec le CPI de Hindisheim.

NIDS DE GUÊPES : 3

- 24 juin, chez M. GENET Dominique
- 18 août, chez M. VOLCK Philippe
- 24 septembre, chez M. SCHNELL Michel.



FEUX : 3

- 2 feux de voiture, Gare de Limersheim
- 1 feu de cheminée.

ACCIDENTS : 2

- 20 août, une personne ayant chuté d'un cheval
- 25 septembre, accident de la circulation.



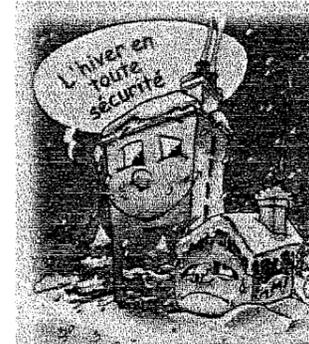
DIVERS : 2

- 24 avril, vidange de la cave chez M. OTT Antoine
- 11 juillet, vidange de la cave, chez M. APRAHAMIAN

Les sapeurs-pompiers de Limersheim remercient tous les habitants qui leur ont témoigné leur sympathie et accordé leur soutien, lors du feu de la St. Jean et à l'occasion de la vente des insignes et des calendriers. Ils souhaitent également à tous de bonnes fêtes de fin d'année.

Pompiers

LA PAGE PREVENTION



LE MONOXYDE DE CARBONE

Les risques d'intoxication au monoxyde de carbone sont importants puisque chaque année, on dénombre 6000 intoxications et 300 décès.

ADOPTEZ LES BONS GESTES POUR EVITER L'ASPHYSIE

Votre habitation doit respirer



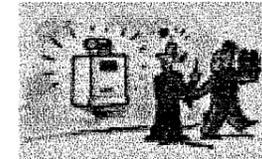
• Vos aérations sont-elles dégagées ?

Dégagez vos aérations et ne les bouchez en aucun cas.

Lorsque vos appareils fonctionnent mais sont privés d'air, ils produisent du monoxyde de carbone. Assurez-

vous que votre logement dispose de grilles ou bouches d'aération pour que l'air circule.

Vos appareils doivent être entretenus...



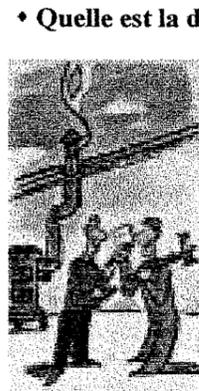
- Quelle est la date du dernier contrôle ?
- Vos appareils sont-ils en bon état ?

Chaque année, faites

contrôler et entretenir vos appareils de chauffage, chauffe-eau... par un professionnel qualifié.

Un appareil encrassé ou mal réglé produit du monoxyde de carbone lors de son fonctionnement.

... et correctement utilisés



• Quelle est la date du dernier ramonage ?

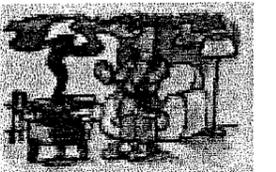
Faites ramoner votre conduit de cheminée tous les ans.

L'encrassement ou l'obstruction des conduits empêche l'évacuation des gaz brûlés. Issu de cette mauvaise combustion, le monoxyde de carbone risque de refouler à l'intérieur de votre logement.

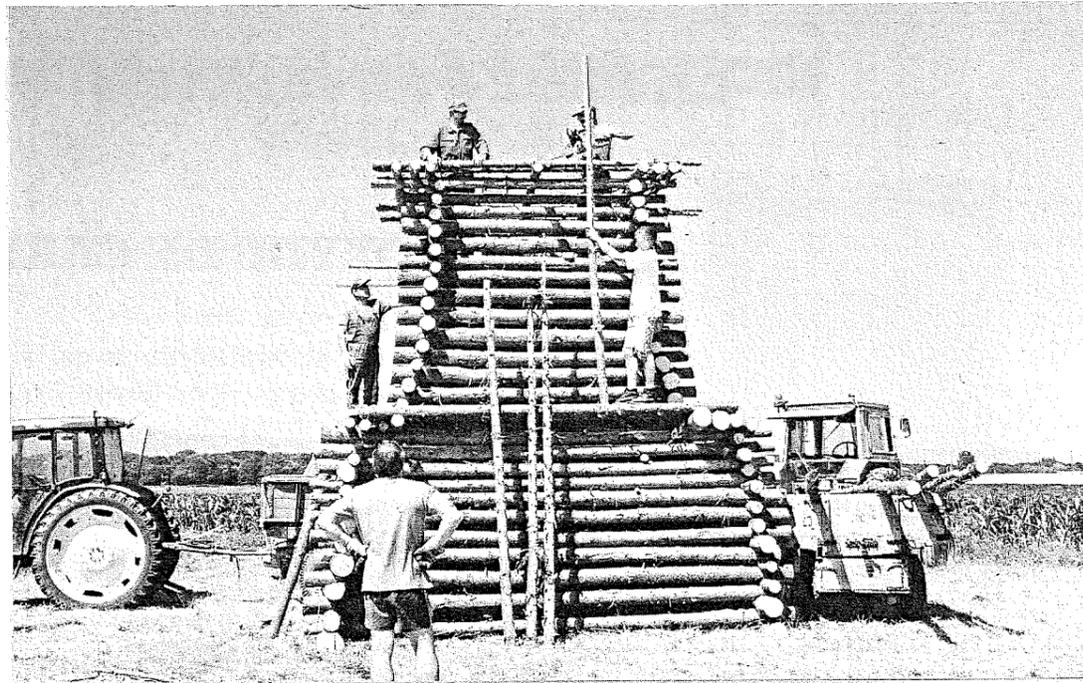
• Comment utilisez-vous votre chauffage d'appoint ?

Respectez bien les indications du fabricant ; par exemple, pas d'utilisation prolongée des panneaux radiants à gaz, poêles à pétrole... Et n'utilisez jamais votre cuisinière barbecue, brasero comme chauffage de secours car ce n'est pas leur usage initial.

La mauvaise combustion du bois, charbon, gaz naturel, butane ou propane, fuel, pétrole, essence ou gazole produit du monoxyde de carbone qui doit être évacué.



Première à Limersheim, à l'occasion de la fête de la « Rue des Amis », un bûcher, en grumes de sapins tombés lors de la tempête du 26.12.1999 dans la forêt de Nordhouse, a été monté par les sapeurs-pompiers.

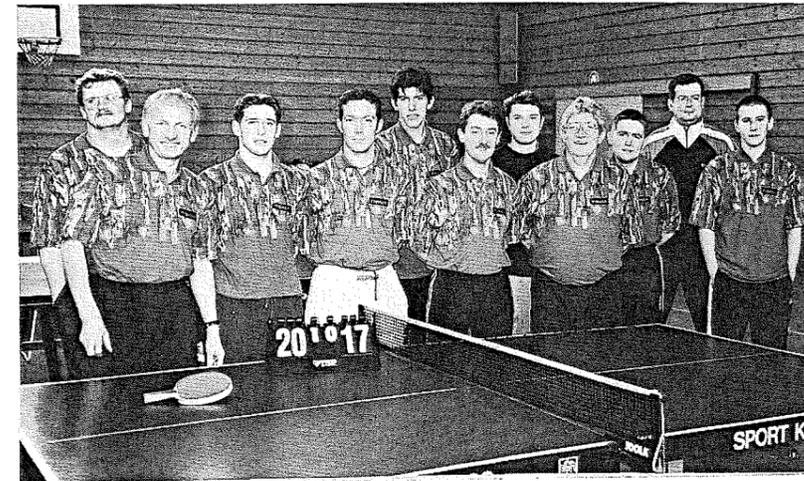


Nos vaillants hommes du feu en pleine construction



Au final, une belle réalisation

Les Activités et animations 2000 du Foyer-club Saint-Denis



TENNIS DE TABLE

La section est composée de 3 équipes adultes et 4 équipes jeunes qui participent aux différentes compétitions de l'AGR. Classement honorable pour toutes les équipes à l'issue du championnat. 9 jeunes ont suivi un stage technique de 2 jours à Gerstheim.

Animateurs: **DAZY Michel** et **DIEBOLT Jean-Pierre**

GYMNASTIQUE FEMININE

Chaque mardi après-midi une dizaine de participantes se retrouvent pour conserver entrain, forme et jeunesse. Depuis la rentrée une séance a lieu également en soirée, le jeudi.

Animatrice: **DIEBOLT Chantal**



GROUPE DANSE

La danse artistique est leur passion. Les 6 jeunes filles composent leurs chorégraphies et se produisent en spectacle à l'occasion des fêtes au village et dans les environs.

Animatrice: **Audrey LINTZ**

LES ATELIERS DU FOYER CLUB

Tous les mercredis, selon un calendrier défini en début de saison, les enfants se retrouvent autour d'une ou de plusieurs animatrices.

Atelier poterie :
animatrice : **Milka SMILJAKOVIC**

Atelier nature et bricolage:
animatrices : **Bernadette SEURET** et **Sylvie STOLTZ**



Les Activités et animations 2000 du Foyer-club Saint-Denis

Groupe Animation Jeunes

Le groupe est toujours actif et se retrouve régulièrement dans la salle du Forum. Les jeunes ont organisé un lavage de voitures, la tombola et la vente de gui au profit du Secours Catholique.

Animateur : Sébastien HURSTEL

Section Musicale « LES PETS »

La section composée de 5 musiciens est installée au sous-sol du Foyer. Le groupe s'est produit sur scène dans la région et a animé superbement la fête villageoise 2000.

Animateur : David MEYER

Section Réseau

Une vingtaine de membres se retrouve mensuellement au foyer pour s'adonner à leur passion, les jeux vidéo.

Animateur : Christophe GUILLAUME

Animations

Halloween, fête de Noël des jeunes du foyer, soirée grillades, soirée récréative, etc. Les bénévoles et les jeunes se sont retrouvés en de nombreuses occasions dans l'amitié et la bonne humeur.

FESTIVITES AN 2000

Le foyer club a participé avec le comité des fêtes à l'organisation du réveillon du 31 décembre et surtout à la mise sur pied et à la réalisation de la grande fête de l'amitié avec Hindisheim 'La Rue des Amis'.



FETE VILLAGEOISE 2000

Un cru exceptionnel pour cette septième édition. Temps splendide, animations diversifiées, record d'exposants et de visiteurs. Une notoriété grandissante d'année en année.

Bravo à toute l'équipe des bénévoles.

SALLE POLYVALENTE

Un équipement indispensable à la vie sociale et culturelle de notre village.

260 journées d'occupation en 2000.

ZOOM SUR LES COULISSES

17 réunions (comité, commission fête villageoise, sections sportives, AGR) ont été nécessaires pour assurer le bon fonctionnement de l'association.

Week-end du 1^{er} Mai

Les bénévoles avaient rendez-vous à Métabief (Doubs)

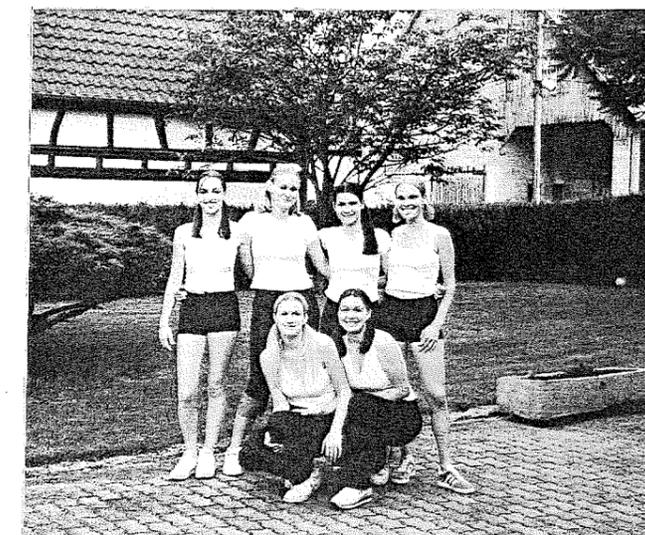
Un séjour de détente et d'amitié inoubliable.



Lavage de voitures organisé par le groupe d'animation Jeunes.

Depuis janvier 2000 une section Danse fonctionne au Foyer-club.

Elle a démontré son savoir-faire en animant la fête paroissiale, la fête villageoise et la Rue des Amis.



RUE DES AMIS

J'ai assisté à la naissance d'un beau bébé.

Tout a commencé pour moi à l'automne 1999, à la demande du père spirituel de ce beau bébé : Pierre Michel GAMBARELLI.

J'ai rencontré un futur papa très enthousiaste. Son nourrisson, il l'avait imaginé dans les moindres détails. Il serait original, amical, festif, convivial, gai, sportif, gourmand, curieux... Il connaissait déjà la date de naissance (le 24 Juin 2000), et avait réservé une place en maternité sur la CD388. Il avait d'ailleurs rebaptisé cette maternité en l'honneur de son futur enfant : **La Rue des Amis**.

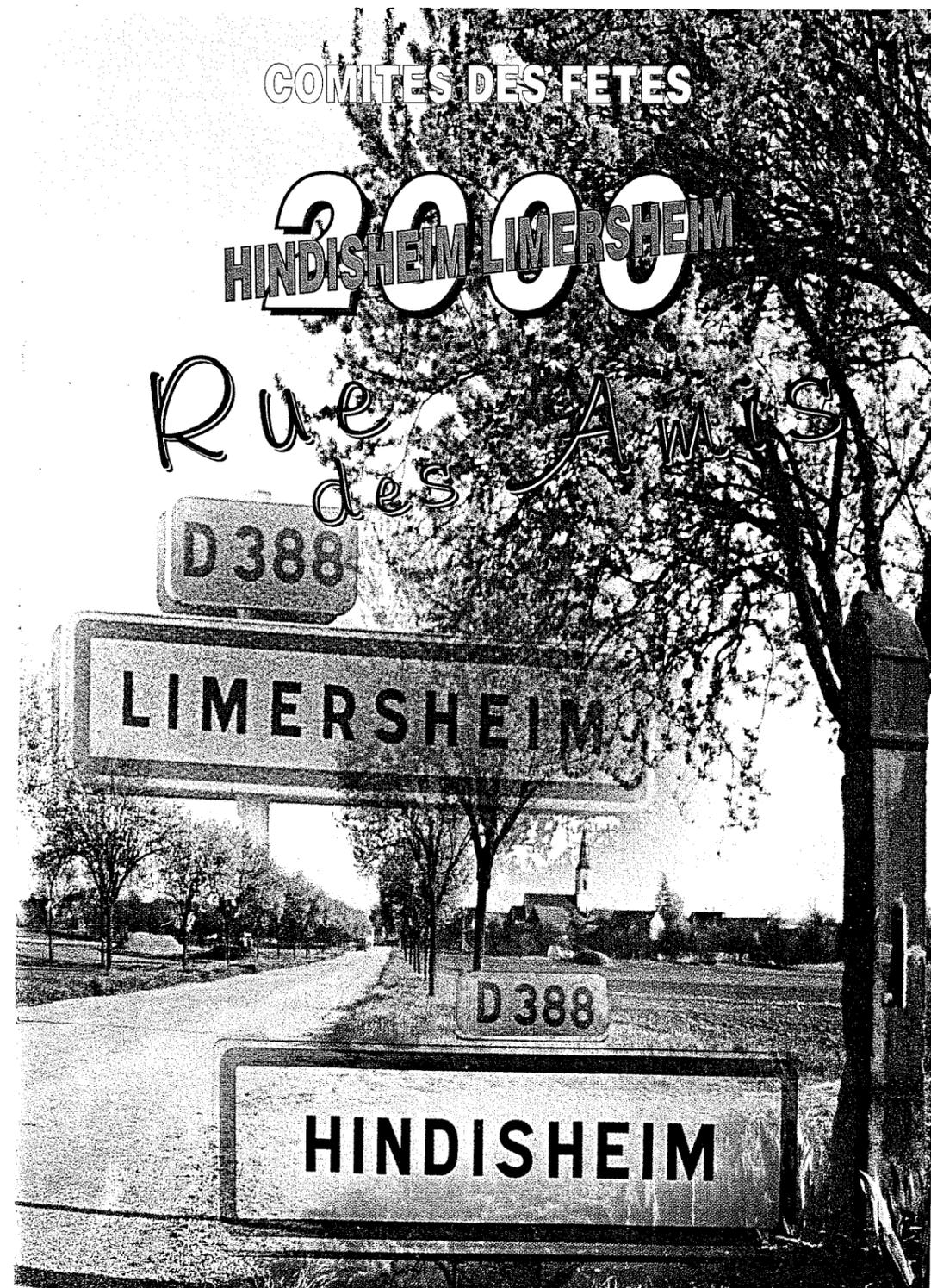
Il avait toutes les recettes pour mener à terme un bébé en parfaite santé. En premier lieu, des parents énergiques, efficaces et pleins d'expériences : les Comités des Fêtes de Limersheim et Hindisheim. Ensuite tous les amis de ces parents, aux talents divers et variés : les nombreuses associations de ces deux communes. Pour donner toutes ses chances à ce bébé, son père spirituel veut faire appel à tous les sympathisants de la Rue des Amis : restaurateurs, musiciens, danseurs, exposants... Enfin, pour respecter la tradition, ce nouveau-né aurait des marraines qui veilleraient sur son berceau : les coordinateurs de square, dont j'ai eu le plaisir de faire partie.

Voilà ! Il nous reste 9 mois, il n'y a plus qu'à...

Facile à dire ! Le plus difficile reste à faire. Vous en connaissez beaucoup, vous, des parents qui font un bébé sur commande, dans la joie et la bonne humeur, avec un cahier des charges aussi ... chargé ? Et des amis qui vous soutiennent pendant 9 mois, quand ils ont une vie privée et bien remplie de leur côté ? Il en a fallu des réunions pour accorder les parents, pour motiver les amis, pour recentrer le projet...

Mais le bébé est en route et la date de la première échographie approche : Et là, on découvre une très belle image qui augure du meilleur pour la suite : le livret de l'An 2000. Ce faire-part de la naissance à venir a été concocté par le papa de Hindisheim.

La maman de Limersheim, quant à elle, s'inquiète beaucoup au sujet de la maternité qui a été choisie (rappelez-vous, la CD388). Comment mettre au monde une fête réussie sans eau ni électricité ? Comment aménager ce long couloir de près de 1 km ? Comment recevoir tous les amis sans même un toit pour les abriter en cas de pluie ? Les questions et les soucis ne manquent pas.



Le bébé, de son côté, poursuit sa croissance, entouré de ses parents, de ses marraines, et des amis qui décident de lui consacrer un peu de leur précieux temps. Deuxième échographie : on entend son cœur sur le CD qui lui est consacré. Tous les amis chanteurs des deux communes se sont retrouvés sur ce disque. Et il bat fort son petit cœur. On l'écoute sans se lasser !

Une petite phrase de Pierre Michel va rythmer les mois à venir : « Chaque jour que Dieu fait, c'est Dimanche, au besoin on retrousse ses manches ».

Le temps passe de plus en plus vite, le 24 Juin approche. Les parents stressent, les amis s'énervent. Les tuyaux d'eau sont trop courts, les poteaux électriques sont trop longs et trop lourds, les WC chimiques sont trop chers... Chaque réunion apporte une solution et un autre problème. Même le mauvais temps semble s'accrocher sur nos têtes pour assister à la naissance tant attendue.

A l'heure des premières contractions pourtant, le couloir de la maternité se remplit rapidement. Tous les amis sont présents, et ils donnent le meilleur d'eux-mêmes, pour la réussite de ce bébé qui va devenir le leur.

Bien sûr, la naissance de cette fête d'une genre nouveau a été annoncée dans la région. Et les curieux se pressent en grand nombre à la maternité à l'heure de la délivrance. Chacun apporte sa bonne humeur et un petit soleil dans son cœur pour tenir chaud au nouveau-né.

Nombreux sont ceux qui veillent tard dans la nuit, jusqu'à ce que le bébé s'endorme repu, ravi et rassuré. Il a réussi son entrée dans le monde.

Chut ! On s'en va. Merci, merci beaucoup !



Mais j'en entends
qui chuchotent.
De quoi parlent-ils ?
Une petite sœur ?
Quand est-ce
qu'on lui fait
une petite sœur
à ce bébé ?

Christine DUSCH

Rue des Amis, Halte des Amis

Le temps et les paroles s'envolent, les écrits restent.

Rue des Amis, Halte des Amis, voilà ce que nous lisons sur la Route Départementale.388 après cette belle soirée du 24 juin dernier.

Quel beau message à l'aube de ce troisième millénaire.

Le temps d'une fête et cela sur un kilomètre de parcours, nous étions de vrais amis, tous proche l'un de l'autre, nous aurions souhaité que la fête ne se termine jamais.

Amis, nous l'étions aussi, lors de cette belle messe d'action de grâce. Sur les chemins difficiles de notre vie le Christ se propose en ami. Dieu s'est fait proche de nous. **Nous ne pouvons être amis qu'en devenant proche l'un de l'autre.**

Après cette belle fête, après ce lâché de ballons portant des messages d'amitié à tous les enfants d'ailleurs, après **le chant de la Rue de Amis**, quels appels ressentir.

Vivre une vraie amitié, avoir de vrais amis quand la vie se complique, est une chose moins évidente...

Je mène une vie de fou, on n'a plus le temps de vivre, ni celui de se retrouver. Nous sommes las, fatigués, stressés, nous vivons sur les nerfs ; voilà une des facettes de notre vie quotidienne, un refrain que nous entendons souvent.

Or pour vivre une vraie amitié il faut d'abord prendre le temps de s'arrêter, d'être à l'écoute de l'autre, de comprendre, faire une halte.

Non ce n'est pas un hasard si sur le parcours de la Rue des Amis, **un banc nous invite à une halte**, sans halte pas d'amitié.

Même s'il est peu fréquenté des trois mille amis occasionnels de cette soirée, ce banc doit nous rappeler que **l'existence n'est ni vitesse, ni consommation, mais communication, échange et calme.**

L'amitié est à ce prix là, elle n'a pas d'autre prix, et comme on le dit à forte raison, **l'amitié vaut plus que tout l'or du monde.**

La halte nous invite aussi au silence, de préférence dans un endroit un peu plus désert pour ne plus voir personne, pour nous retirer à l'écart et faire le point sur nos comportements.

Il est vrai : l'homme moderne habitué au bruit et aux images a du mal à comprendre ce silence.

Certains ont même peur du calme et le fuient... Pourtant il est nécessaire pour nous ressourcer.

3333

Des gens vinrent un jour auprès d'un ermite qui vivait dans la solitude.

Ils lui demandèrent :

" Quel sens a donc ta vie de silence ? "

L'ermite était en train de puiser de l'eau dans une citerne profonde et il dit au visiteur :

"Regardez donc dans la citerne ... que voyez-vous ?"

Les gens se penchèrent au-dessus de la citerne :

"Nous ne voyons rien ! "

Après un long moment de silence, l'ermite leur redemande :

"Regardez à nouveau dans la citerne ... que voyez-vous ? "

"Maintenant nous nous apercevons nous-mêmes ! "

Et l'ermite leur explique :

"Tout à l'heure, quand j'ai puisé de l'eau elle était agitée et trouble, maintenant elle est devenue calme..."

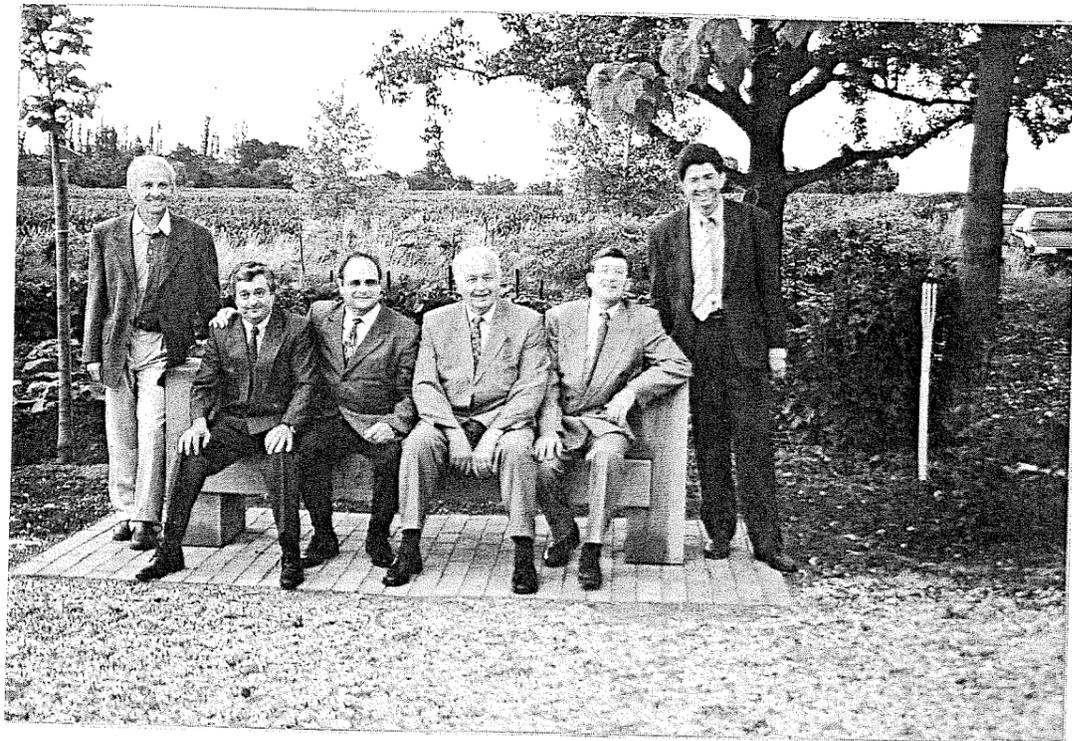
Voilà l'expérience du silence : On se voit soi-même...

"**Rue des Amis et Halte des Amis**", ces deux thèmes nous interpellent dans ce qui manque le plus à notre époque :

*le temps de se retrouver,
de se redécouvrir soi-même,
de se voir en face.*

Une vraie leçon d'amitié...

Richard



POURQUOI UNE AMICALE DES DONNEURS DE SANG

POUR AVOIR UNE ASSOCIATION DE PLUS...

POUR FAIRE DE LA POLITIQUE...

NON !

De nombreux appels ont été lancés par le **Centre de Transfusion Sanguine de Strasbourg** et par l'**Union Départementale des Donneurs de Sang Bénévoles** pour informer du manque croissant en pochettes de sang sur notre département.

Une poignée de femmes et d'hommes de différentes professions, ayant entendus le cri d'alarme, se sont regroupés spontanément, animés par un même idéal, dans l'esprit de rendre service, de mettre la main à la pâte, afin d'organiser, de chercher, de regrouper de futurs donateurs et ainsi combattre la pénurie de sang.

C'est dans cet esprit que notre **Amicale de Donneurs de sang de Limersheim** a été créée.

BRAVO ! Un grand MERCI à l'équipe en place, aux équipes qui nous ont précédées, et à vous **donneurs de sang bénévoles** qui ont compris la nécessité de s'engager.

Avant les collectes, une affiche pleine de significations nous interpelle à l'entrée du village.

Deux mains qui se croisent, avec l'inscription "**quelqu'un vous attend...**"

Oui deux mains, l'une en bonne santé prend la main d'un inconnu malade pour transmettre en toute simplicité un peu de sa vie et de sa joie.

Quel formidable élan d'amour et de générosité.
Notre engagement dépasse largement le plan local.

Le 4 et 5 mars 2000, la **Flamme du Relais de la Vie** a traversé nos villages de Geispolsheim à Goxwiller, où s'est tenu le congrès départemental.

L'équipe de jeunes du Foyer-Club est allée à Nordhouse accueillir la "Flamme" et l'a portée jusqu'à Limersheim place de l'église où elle a été honorée par la présence de M. le Maire et l'ensemble des associations locales. Un grand MERCI à tout le monde.

Après une interprétation de la chorale et le verre de l'amitié, la Flamme s'est mise en route pour continuer son chemin vers Hindisheim.

Un grand MERCI à l'équipe de jeunes pour sa participation.

Le 12 et 13 mai 2000 l'Espace Jeunes de la Communauté des communes du Pays d'Erstein a organisé deux journées de sécurité routière pour sensibiliser les jeunes des lycées, des collèges et du primaire.

En étroite collaboration avec :

- Les Pompiers d'Erstein
- L'Automobile Club d'Alsace
- La Prévention Routière
- Les Auto-écoles d'Erstein
- La Croix Rouge
- La Gendarmerie
- La Mutuelle des Bâtiments
- Les Donneurs de sang

A 14 ans la mobylette, - à 16 ans le scooter, - à 18 ans le permis !

Oui ! De jeunes utilisateurs de la route sont inconscients des dangers de la circulation. Il faut les informer, les prévenir, les accompagner... Dans cet esprit, nous avons participé à cette manifestation.

REGLES MORALES SUR LE DON DU SANG

Volontaire

Il relève de la seule volonté des donateurs et ne peut obéir à aucune obligation de quelque nature que ce soit (morale - affective- financière).

Bénévole

Le don du sang ne peut donner lieu à aucune contre-partie financière ou matérielle.

Anonyme

Le donneur de sang ne peut en aucun cas connaître l'identité du receveur, ni le receveur l'identité du donneur.

C'est aussi un acte responsable

Donner son sang implique le strict engagement moral de ne dissimuler aucun élément susceptible de nuire à la santé du receveur.

Le prix du sang ?

La gratuité du sang comme tous les produits d'origine humaine s'inscrit dans le respect absolu des principes des lois de la bioéthique.

Le tarif facturé aux receveurs correspond uniquement aux frais de matériel et de personnel, la préparation, la conservation des produits.

**LE DON DU SANG OUI !
LE PROFIT NON !...**

Le Président de l'Amicale

Témoignage d'une équipe de Jeunes

Don du sang : qu'en pensez-vous ?

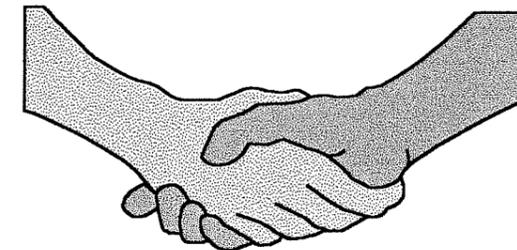
Donner son sang, c'est sauver des vies. En effet, chaque jour, des accidentés, des malades ont besoin de perfusions sanguines. Donner son sang, c'est donc faire une bonne action, être solidaire avec les autres.

Qui sait, peut-être un jour serons-nous à la place de ces malades ou blessés. Et nous serions certainement reconnaissants envers celui ou celle qui a eu la générosité de donner son sang.

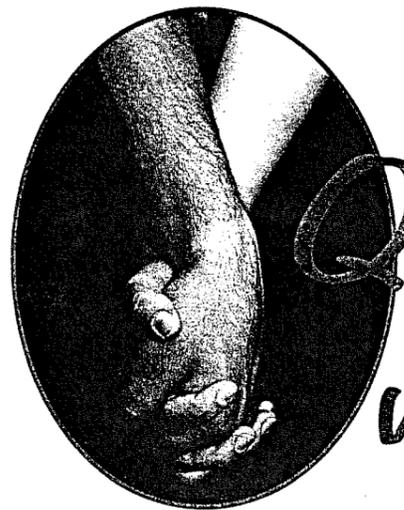
Les risques encourus sont mineurs, et pour une personne en bonne santé, le sang prélevé est très vite remplacé par l'organisme.

Alors pourquoi avoir peur ? Qui ne se sent pas serein après avoir fait une bonne action ? De plus, un repas est offert après votre don.

Nous, les jeunes, vous invitons à vous rendre nombreux à la prochaine collecte qui aura lieu près de chez vous.



DON DU SANG



*Quelqu'un
vous attend...*



COMITE DES FETES LIMERSHEIM

Calendrier des fêtes et manifestations Automne 2000

Octobre 2000

- 08/10/2000 Fête patronale à Limersheim.
- 20/10/2000 Collecte de sang.
- 31/10/2000 Cérémonie au monument aux morts après la messe.

Novembre 2000

- 05/11/2000 Vente de calendriers par les Sapeurs Pompiers.
- 10/11/2000 Assemblée générale du Foyer-Club.
- 18/11/2000 Soirée théâtrale – Donneurs de sang bénévoles.
- 19/11/2000 Vente de calendriers par la Chorale Ste Cécile
- Bénédiction du nouveau cimetière après la messe.
- 24 & 25/11/2000 Banque alimentaire de 8 h à 11 h 30 à la mairie
- 25/11/2000 Soirée théâtrale – Donneurs de sang bénévoles.
- 26/11/2000 Après-midi théâtrale (14 h) – Donneurs de sang bénévoles.
- Confirmation des enfants des trois paroisses à Hindisheim.

Décembre 2000

- 02/12/2000 Repas de la Ste Barbe – Sapeurs Pompiers.
- 05/12/2000 Saint Nicolas dans les écoles primaires
- 10/12/2000 Fête des personnes âgées.
- 16 & 17/12/2000 Vente de gui – Foyer-Club.
- 22/12/2000 Soirée pour les jeunes au Foyer-Club, animation intercommunale (Espace jeune).
- 24/12/2000 Veillée de Noël à 19 h.

Janvier 2001

- 07/01/2001 Réception du Nouvel An.
- 13/01/2001 Assemblée générale A.A.P.P.M.A. Hindisheim-Limersheim.
- 21/01/2001 Fête paroissiale.
- 22/01/2001 Adoration perpétuelle à Limersheim.
- 26/01/2001 Collecte de sang.

Février 2001

- 03/02/2001 Tournoi interne de tennis de table – Foyer-Club.
- 24/02/2001 Cours de taille à Limersheim.

Mars 2001

- 03/03/2001 Cours de taille à Hindisheim
- 11/03/2001 Tombola Foyer-Club.

Avril 2001

- 01/04/2001 Manœuvre du printemps des Sapeurs Pompiers.
- 08/04/2001 Dimanche des Rameaux et vente de gâteaux.

Mai 2001

- 01/05/2001 Sortie pédestre.

06/05/2001 Vente insignes – Sapeurs Pompiers.
11/05/2001 Collecte de sang et assemblée générale.

Juin 2001

03/06/2001 Profession de foi à Limersheim.
10/06/2001 Fête villageoise – Foyer-Club.
16/06/2001 Course cycliste et kermesse des écoles.
30/06/2001 Feu de la St Jean – Sapeurs Pompiers.

Juillet 2001

03/07/2001 Collecte de sang – Donneurs de sang bénévoles.

Septembre 2001

29 & 30/09/2001 Exposition de fruits à Hindisheim.

Octobre 2001

12/10/2001 Collecte de sang – Donneurs de sang bénévoles.

Novembre 2001

10/11/2001 Soirée théâtrale – Donneurs de sang bénévoles.
17/11/2001 Soirée théâtrale – Donneurs de sang bénévoles.
18/11/2001 Après midi théâtrale – Donneurs de sang bénévoles.

Décembre 2001

09/12/2001 Fête des personnes âgées.



Plantation d'un tilleul argenté
par les Présidents des Comités des fêtes de Hindisheim et Limersheim.

60 ans

Soixante ans
de présence du
CREDIT MUTUEL
à LIMERSHEIM

Le Crédit mutuel a vu le jour en Rhénanie dans la 2^{ème} moitié du XIX^e siècle. Son père fondateur est Frédéric-Guillaume RAIFFEISEN (1818-1886). La révolution industrielle commencée en 1840 a entraîné des créations d'usines où les conditions de travail sont **extrêmement** dures et il était **impossible** aux ouvriers de **faire une épargne**.

La vie à la campagne n'était guère plus clémente et c'est à la même époque que la population **connaît** encore **la famine**.

Les paysans sont la proie d'usuriers. Les **banques classiques** se tournent vers **le financement des investissements** des entreprises et elles ne sont pas faites pour répondre aux **besoins des individus**.

C'est dans ce **contexte difficile** qu'en 1849 il crée la première banque à caractère mutualiste.

C'est en 1882, le 27 février que naquit la **première caisse** de Crédit Mutuel à La Wantzenau.

Le mouvement prit corps et se développe dans toute notre région et nombreuses sont les caisses qui fêtent leur centenaire.

Le **Crédit Mutuel** s'est **implanté** à Limersheim beaucoup **plus tard** et il fait partie de la dernière génération des caisses créées en milieu rural.

C'est le 29 décembre 1940, réunie en assemblée générale constitutive qu'une poignée d'hommes animés d'un esprit de pionniers ont ouvert la voie du Crédit Mutuel à LIMERSHEIM.

Cette équipe était composée de :

Conseil d'Administration

KIEFFER Joseph , Président
ISSENHART Joseph Vice-Président
HURSTEL Joseph, n° 26 rue Circulaire.
HURSTEL Joseph, n° 12 rue Circulaire.
VOLLMER Alphonse

Conseil de Surveillance

WALTER Joseph, Président
KLEIN Martin, Vice-Président
GLASSER Auguste
KIEFFER André
FOESSEL Joseph
BINNERT Eugène

Gérant: Monsieur HURSTEL Joseph, 26 rue Circulaire.

Encore **tous nos remerciements** à ceux qui ont osé entreprendre, se sont investis et ont consacré leur temps au Crédit Mutuel.

Plusieurs étapes ont marqué le développement de la caisse :

- Ce furent d'abord des **débuts timides** au domicile de Monsieur Hurstel Joseph (gérant) au 26 rue Circulaire.
- **En 1968**, aménagement d'un bureau au musée entre mairie et école avec comme gérant Monsieur Gatty Paul.
- **En 1974**, nouveau déménagement au domicile de la gérante Madame Goetz Elisa. C'est à partir de ce changement que la caisse prendra son **véritable essor**. Cet envol est aussi lié à la mensualisation des salaires.
- **En 1978**, une **autre étape très importante**, c'est l'acquisition du terrain au 44 rue Circulaire, et la construction de **ses propres locaux**, avec une salle d'attente, un guichet confidentiel, une salle de réunion pour les conseils, des sanitaires et des locaux d'archivage.
- C'est au **mois de juin 1979** que les nouveaux locaux ont été inaugurés officiellement en présence de Monsieur le Sous-Préfet de l'Arrondissement Sélestat-Erstein, des élus nationaux et locaux, de Monsieur Holzinger Roland, représentant la Fédération du Crédit Mutuel et des Présidents et Membres des caisses environnantes. Monsieur Vollmer Robert était le Président du Conseil d'Administration, Monsieur Foessel Martin, Président du Conseil de Surveillance et Monsieur Bapst Francis, gérant de la caisse.

Assemblée générale
du Crédit Mutuel
en 1991 au Foyer club.
Remise de diplômes
aux sociétaires
de longue date
dans le cadre
du 50^{ème} anniversaire
de la création
de la Caisse locale.



De la petite unité implantée à domicile au guichet dans ses propres locaux, **la caisse a parcouru du chemin**, elle a continué à se développer et se développera toujours, mais sous d'autres formes.

Au milieu des **années 80** sont apparus les premiers **outils de gestion moderne** dans le domaine bancaire. A court et à moyen terme il est apparu clairement qu'il fallait changer la structure géographique des unités locales.

La **fusion** de l'ensemble des unités autour de la **caisse d'Erstein** s'est **opérée en 1989** et le Crédit Mutuel de la Plaine de l'Ill a vu le jour avec les caisses de

Gerstheim - Erstein - Osthuse - Matzenheim - Uttenheim - Bolsenheim - Schaeffersheim - Nordhouse - Hipsheim et Limersheim.

Onze années ont passé avec des **évolutions** technologiques **sans précédent**, notamment dans le domaine informatique, traitement des dossiers, distribution automatique. **D'autres changements** vont suivre et on a de la **peine à imaginer** ce que sera la banque du **3^{ème} millénaire**.

De **nouvelles pistes** se dessinent pour le traitement à distance, le porte monnaie électronique, qui ne sont que les éléments visibles à l'iceberg.

Une révolution culturelle est en cours remettant chacun d'entre nous en cause, aussi bien les salariés que les utilisateurs des systèmes bancaires.

Pour **mieux affronter** ce choc culturel et pouvoir mieux répondre aux besoins de notre clientèle de plus en plus exigeante et avec raison, **une nouvelle approche a été définie.**

En tant que responsable du mouvement mutualiste une décision de cette importance concernant la fermeture d'un certain nombre de guichets nécessite analyse, réflexion, et en tout état de cause ne se prend pas à la légère.

Aussi une **réorganisation complète** de la caisse ^{Pivot} verra le jour, un bâtiment d'extension est en cours de construction, le bâtiment existant sera réaménagé, **les chargés de clientèle** seront à **votre service, sur rendez-vous** aux heures qui vous conviennent, et pour ceux qui ne peuvent pas se déplacer, un **service à domicile** pour satisfaire les besoins.

Fin novembre 1999

Ce n'est pas sans un pincement au cœur que nous avons vu partir le dernier client et par la suite procédé au déménagement du mobilier. **Une époque se termine, une nouvelle commence.** Après 20 ans de bons et loyaux services au profit des clients du Crédit mutuel, le bâtiment du 44 rue Circulaire doit continuer à rendre **service à la population** de Limersheim, Cette volonté exprimée par le Conseil Local de Limersheim, nous a amené à proposer le bâtiment à la commune de Limersheim qui l'a acquis pour aménager **un commerce de proximité.**

Depuis avril 2000, les locaux du 44 rue Circulaire sont fréquentés par la population pour acheter le pain quotidien. Mission mutualiste accomplie.

Le Conseil local de Limersheim

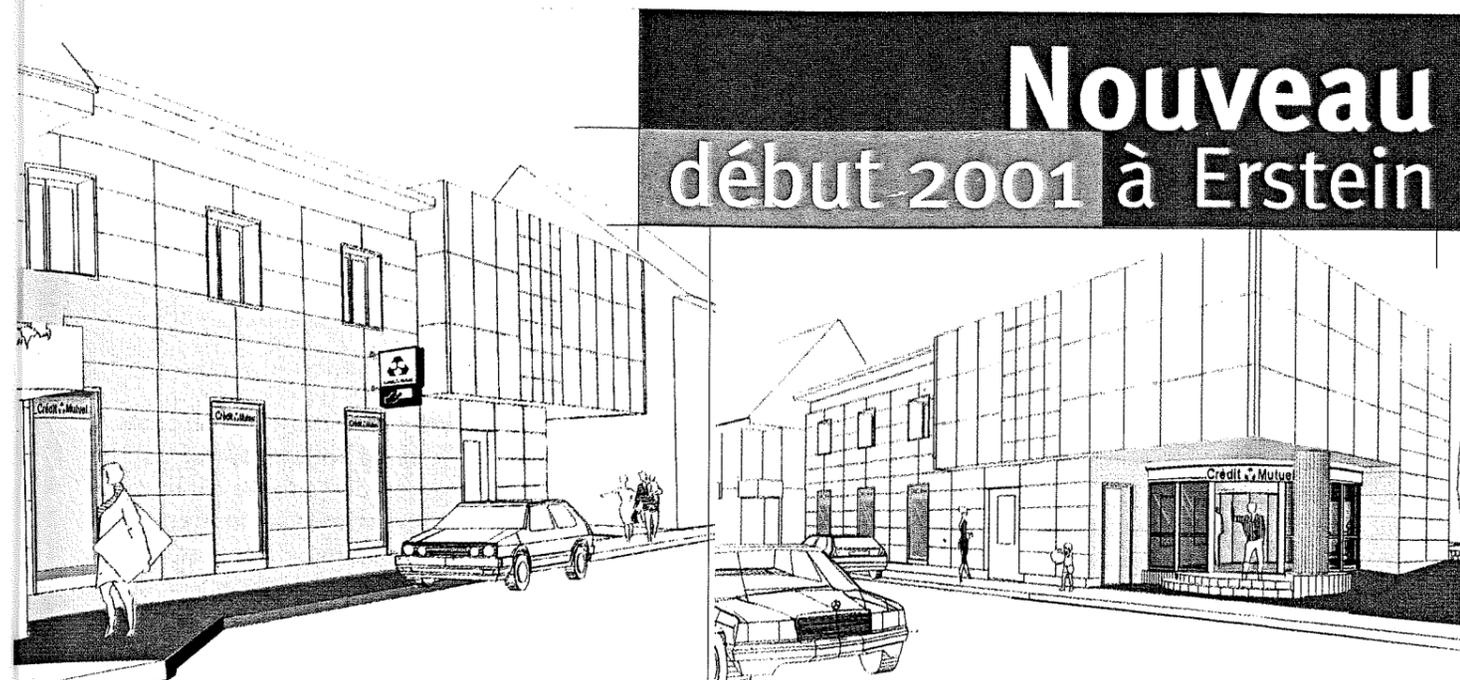
HUGEL Benoît Président

SCHAAL Claude Vice-Président

GUIDAT Marie Andrée

MEYER René

FENDER Christine



Nouveau début 2001 à Erstein

Pour vous faire profiter d'une caisse encore plus fonctionnelle et conviviale, vous offrir de nouveaux services qui vous simplifient la vie, le Crédit Mutuel à Erstein s'agrandit et rénove ses locaux. Ainsi début 2001, vous découvrirez :

- *Un nouvel hall d'accueil spacieux et lumineux,*
- *un nouvel espace Libre Service pour effectuer en toute liberté, 7 jours sur 7, vos opérations bancaires courantes,*
- *un guichet commerçant,*
- *de nouveaux Espaces Conseils : crédit, placement, assurances ...pour vous proposer en toute confidentialité des solutions sur mesure,*
- *un point Internet,*
- *un parking de 15 places exclusivement réservé à nos clients.*

Nous vous souhaitons dès maintenant la bienvenue et nous serons heureux de vous accueillir dans nos nouveaux locaux début 2001.

Maladie de Lyme

Pour cette période estivale propice aux promenades et sans vouloir jouer les rabat-joie, je vous propose la lecture de cet article sur les tiques et la maladie de Lyme. Si vous souhaitez obtenir la publication complète n'hésitez pas à m'en faire la demande.

La maladie de Lyme a été mise au jour en 1975, dans la région d'Old Lyme (Connecticut, Etats-Unis). Steere apporte la preuve d'un lien entre des morsures de tiques et les manifestations cliniques (arthrite juvénile). En 1982, Burgdorfer isole l'agent causal transmis par les tiques : c'est un spirochète qui sera dénommé *Borrelia burgdorferi* en l'honneur de Willy Burgdorfer.

Trois espèces de bactéries responsables de la maladie de Lyme co-existent en Europe. Ces espèces semblent provoquer des manifestations cliniques différentes chez l'homme : *B. burgdorferi sensu stricto* (seule espèce présente aux Etats-Unis) entraîne préférentiellement des arthrites, *B. garinii* est plutôt associée à des symptômes neurologiques et *B. afzelii* à des manifestations cutanées.

A jeun, la tique se tient sur le sommet des herbes ou des végétations basses, sur des litières de feuilles mortes, attendant le passage de sa victime, avant de s'y "accrocher". L'heure de son repas se fait aux heures chaudes, entre mai et octobre.

Les tiques sont rencontrés préférentiellement dans les forêts d'arbres à feuilles caduques où les sous-bois sont riches en hautes herbes, arbustes et fougères. Ils sont rares au-dessus de 1200 m d'altitude et absents au-dessus de 1500 m.

Aspects cliniques de la Borréliose de Lyme

L'évolution de cette maladie est schématiquement divisée en 3 phases, par analogie avec la syphilis. La chronologie des différents symptômes est en fait irrégulièrement respectée et aucune manifestation n'est constante.

- Infection initiale localisée

Au stade primaire survient une lésion cutanée 3 à 30 jours après la piqûre de tique. Cette infection locale se traduit par l'érythème chronique migrant (ECM) de Lipschutz. L'ECM se voit dans 50% des cas. Il est situé principalement sur les membres inférieurs du tronc chez les adultes ; chez les enfants, il est souvent rencontré à la partie supérieure du tronc, le cou et la tête. Il disparaît spontanément sans traitement, après 3 à 4 semaines.

Si l'érythème migrant est reconnu suffisamment tôt et traité par les antibiotiques appropriés, il disparaît rapidement et la maladie ne progresse pas.

-Dissémination précoce de l'infection

La phase secondaire correspond à la dissémination via les ganglions et le sang. Elle apparaît quelques semaines après la piqûre et dure de quelques semaines à quelques mois. Cette phase se traduit par des atteintes dermatologiques (l'ECM multiples).

Les manifestations neurologiques sont les manifestations les plus fréquentes en Europe où elles représentent 25 à 35% des manifestations cliniques. La maladie de Lyme est la première étiologie de la paralysie faciale de l'enfant.

Les manifestations cardiaques sont rares notamment en Europe.

Les manifestations rhumatologiques, sont fréquentes. Elles sont intermittentes, fugaces et migratrices. Les articulations peuvent être plus gonflées que douloureuses et l'affection est récidivante. Les myalgies sont fréquentes, diffuses et souvent associées aux arthralgies précoces.

Les autres manifestations oculaires : kératites, uvéites, des oedèmes périorbitaux, des paralysies des muscles extra-oculaires, des panophtalmies, des diplopies et des cécités.

Des atteintes spléniques et hépatiques ont été décrites; de même qu'une rétention urinaire aigüe.

- Manifestations tardives

A la phase tertiaire, les manifestations se caractérisent par leur chronicité. L'acrodermite chronique atrophique de Pick-Herxheimer est presque exclusivement rencontrée en Europe. Ces lésions siègent principalement à l'extrémité des membres, notamment les membres inférieurs.

Les atteintes rhumatologiques chroniques. Les atteintes chroniques neurologiques sont rares. L'efficacité du traitement antibiotique à ce stade est modérée.

Traitement préventif

Pour éviter la maladie de Lyme, quelques conseils. Après chaque balade en forêt ou chaque pique-nique, effectuer un examen minutieux de toutes les parties du corps à la recherche d'une tique. L'ablation doit être le plus précoce car la transmission de la *Borrelia* peut se faire après 24 ou 48 heures. En effet, c'est en général pendant cette période que la transmission se fait. Des recommandations sont à respecter :

- éviter d'appliquer tout produit (éther, pétrole, huile, vaseline, dissolvant pour ongles) qui risque de faire régurgiter la tique et d'accroître ainsi le risque d'infection.

- de tirer la tique au plus près de la peau, ce qui en général se réalise mieux à l'aide de pinces fines en effectuant un léger mouvement de torsion. Si on n'a pas pu l'extraire dans sa totalité, il faudra exciser les parties restantes.

- éviter le contact direct des doigts avec la tique ou son régurgitat, car de petites blessures au doigt favorisent la pénétration des germes.

- toujours faire suivre d'une désinfection du point de piqûre après arrachage avec un antiseptique.

- conserver la tique pour l'identification car toutes les tiques qui piquent l'homme (notamment celles qui se fixent au niveau du cuir chevelu) ne sont pas les vecteurs de la borréliose de Lyme.

Pour la prévention chez l'homme. Il est conseillé :

- de porter des vêtements couvrants

- éventuellement, de recourir à des répulsifs, ceux préconisés contre les moustiques conviennent. Les répulsifs de peau sont à renouveler, selon le mode d'emploi ; ceux réservés à l'imprégnation des vêtements résistent à de nombreux lavages (Tableau I).

- de s'observer minutieusement au retour de la zone à tiques, afin de décrocher celles qui seraient fixées, et ce même en cas de port de vêtements adéquats ou de recours à des répulsifs.

Pour les animaux familiers (chats, chiens, chevaux...) prévoir des poudres anti-tiques pour éviter l'installation de ces parasites ou des traitements préventifs administrés par voie locale et actifs pendant un mois (type Front-line).

Tableau I : Sélection de produits répulsifs disponibles en pharmacie en France

Répusifs cutanés
<ul style="list-style-type: none"> • Pour les adultes <ul style="list-style-type: none"> - Ultrathon : crème dosée à 35 % de DEET - Insect Ecran Peau Adulte : lotion dosée à 50 % de DEET - Moskizol Peau : gel dosé à 50 % de DEET - Autan : Spray dosé à 20 % de Bayrepel ; produit prometteur, non agressif pour les verres de montre et de lunettes contrairement au DEET, mais manque de recul clinique chez l'homme. • Pour les enfants de moins de 10 ans <ul style="list-style-type: none"> - Ezalo : crème dosée à 40 % de DMP - Insect Ecran Peau Enfant : lotion dosée à 30 % d'EHD • Pour la femme enceinte <ul style="list-style-type: none"> Pas de répulsif de synthèse recommandable à ce jour. Possibilité d'utiliser de l'essence de citronnelle (si pas d'allergie connue), mais protection faible et de courte durée. Le recours à des vêtements imprégnés reste une meilleure solution. • Produits d'imprégnation des vêtements <ul style="list-style-type: none"> - Moskizol Vêtements : permet de traiter par trempage 6 m² de vêtements (par exemple : 4 chemises, 2 pantalons) - Insect Ecran Vêtements : Spray de perméthrine permettant de traiter par pulvérisation 2 chemises et 1 pantalon.
Abréviations : <ul style="list-style-type: none"> • DEET : diéthylméthylbenzamide (alias diéthyltoluamide) • EHD : éthylhexanediol • DMP : diméthylphthalate

Traitement curatif

Toutes les manifestations de la maladie de Lyme doivent faire l'objet d'un traitement antibiotique. Le choix de l'antibiotique dépend essentiellement du stade de l'infection et du type de traitement.

Tableau II : Traitement de la maladie de Lyme

	Médicament	Posologie adulte	Posologie enfant
Erythème migrant	Amoxicilline	500 mg po 3x/j pdt 21 j	50 mg/kg/j répartis en 3 doses/j 30 mg/kg/j répartis en 2 doses/j ≥ 8 ans : 1-2 mg/kg 2x/j
	Céfuroxime axétil	500 mg po 2x/j pdt 21 j	
	Doxycycline Azithromycine	100 po 2x/j pdt 21 j 500 mg po 1x/j pdt 14 à 21 j	
Atteinte neurologique Paralysie du nerf facial	Amoxicilline	500 mg po 3x/j pdt 21 à 28 j 100 mg po 2x/j pdt 21 à 28 j	25-50 mg/kg/j répartis en 3 doses/j
Atteinte neurologique plus grave	Doxycycline	2 g/j iv pdt 14 à 28 j 2 g iv/8 h pdt 14 à 28 j	
	Céftriaxone Cefotaxime	20-24 Mio U/kg/j iv pdt 14 à 28 j	75-100 mg/kg/j iv 150-200 mg/kg/j répartis en 3 à 4 prises/j 300 000U/kg/j iv
	Pénicilline G		
Atteinte cardiaque mineure (bloc AV de 1er degré)	Amoxicilline	500 mg po 3x/j pdt 21 à 28 j	25-50 mg/kg/j répartis en 3 doses/j
	Doxycycline	100 mg po 2x/j pdt 21 à 28 j 2 g/j iv pdt 14 à 28 j 18-24 Mio U/kg/j iv pdt 14 à 28 j	
Plus grave	Ceftriaxone Pénicilline G		50-75 mg/kg/j iv 300 000U/kg/j iv
Arthrite	Amoxicilline	500 mg po 3x/j pdt 28 j	50 mg/kg/j répartis en 3 doses/j
	Doxycycline Ceftriaxone Pénicilline G	100 mg po 2x/j pdt 28 j 2 g/j iv pdt 14 à 28 j 18-24 Mio U/kg/j iv pdt 14- à 28 j	50-75 mg/kg/j iv 300 000U/kg/j iv

La durée du traitement n'est pas bien établie. Les patients qui récidivent peuvent nécessiter une deuxième série de traitement. La doxycycline ne doit pas être utilisée chez les enfants de moins de huit ans de même que durant la grossesse et l'allaitement.

La vaccination

Le vaccin, commercialisé en 1999 aux Etats-Unis développé par la firme SmithKline Beecham (LYMErix), ne protège que contre la seule espèce pathogène présente aux Etats-Unis, *B. burgdorferi*, et pas contre les deux autres qui circulent en Europe, *B. garinii* et *B. afzelii*. Son administration ne concerne que les personnes entre 15 et 70 ans et son efficacité (85%) n'est acquise qu'après la troisième injection (les deux premières se font à un mois d'intervalle, la troisième 12 mois après la première). Néanmoins, quelques personnes vaccinées ont récemment porté plainte contre les laboratoires SmithKline-Beecham en raison de la survenue chez eux d'une grave forme d'arthrose qui serait imputée au vaccin.

Trésor de nos champs: Le pissenlit

Consommé à la fin de l'hiver, lorsque les feuilles sont bien tendres, le pissenlit permet de confectionner de très bonnes salades, la saveur peut être agrémentée de croûtons frits frottés à l'ail et de lardons grillés. Le pissenlit sauvage, récolté dans les champs, est de loin le plus recherché par les gourmets. Sa finesse est d'autant plus grande lorsqu'il a poussé sous une couche de terre labourée en automne. Hélas, les méthodes agricoles modernes sont la cause de sa disparition en plein champ.

Le cas de cette plante familière mérite de s'attarder sur ses caractéristiques botaniques. Le **pissenlit** - *TARAXACUM officinale* Wiggers - appartient à la grande famille des marguerites composées. Il existe de nombreux synonymes : *Couronne de moine*, parce qu'après l'envol des akènes, il ne reste plus qu'une petite boule qui ressemble à un crâne chauve de moine. Il est également appelé *dent de lion* par les Anglais, à cause de la découpe des feuilles qui rappelle la mâchoire d'un lion.

Le pissenlit pousse partout en France, au bord des chemins, sur les prés, dans les interstices des dalles ou pavés. Il peut croître jusqu'à une altitude de 2000 mètres.

La **racine** du pissenlit est longue, pivotante et de couleur brune rougeâtre à l'extérieur. De la grosseur approximative d'un doigt, celle-ci est l'organe de réserve de la plante. Selon l'altitude la racine augmente de volume en raison du raccourcissement du cycle végétatif. En coupant la racine, apparaît un liquide blanc, de goût amer. Ce latex blanc circule dans des cellules racinaires spéciales nommées laticifères.

Le pissenlit est une plante acaule, disposition de longues feuilles radicales appliquées sur le sol et formant une rosace. Les **feuilles** sont glabres et rancinées, le bord du limbe est marqué de grandes découpes en formes de dents, les pointes sont tournées vers le centre. Lorsqu'elles sont jeunes, les feuilles constituent la partie comestible.

La **fleur** de pissenlit, de couleur jaune vif, est solitaire et terminale. Un grand capitule est porté à l'extrémité d'un pédoncule radical cylindrique, lisse et creux. Sa longueur est en fonction de la vigueur de la plante. Le capitule est composé de fleurs à ligule (trois des cinq pétales de chaque fleur sont soudés et composent cette languette jaune que l'on considérerait facilement pour un pétale. Les cinq étamines sont soudées par les anthères formant un tube traversé par le style. Le calice est réduit à des soies constituant, à la maturité, l'aigrette de l'akène. L'akène est un fruit sec ne contenant qu'une graine unique. La graine est enfermée jusqu'au moment de la germination).

Cette morphologie bien particulière fait que l'on classe le pissenlit dans la sous-famille des liguliflores ou chicoriacées. La fleur est fermée la nuit et très tôt le matin elle s'ouvre pour offrir son nectar aux abeilles et bourdons.

Très sensible au moindre vent, l'aigrette se dissémine facilement dans la nature. Le **fruit** est un akène de couleur gris bleu, de forme ovoïde. La durée de germination est de deux ans.

La reproduction se fait par voie végétative et par transfert des caractères morphologiques de la plante mère, couplée à une hybridation occasionnelle et une reproduction végétative répétée que l'on appelle apomixie. Pour cette raison, de nombreuses *nouvelles petites espèces* ont été

décrites par les botanistes. A l'état spontané, il existe des plants de pissenlit, plus ou moins hauts ou nains, aux feuilles étroites ou molles.

Le pissenlit est une **plante médicinale** reconnue depuis le 16^{ème} siècle, on utilise les racines ou les racines avec les feuilles. Elles contiennent des principes amers, des tanins, des substances glucidiques et de l'insuline. Les composants du suc laiteux ont un effet bénéfique sur le fonctionnement du foie et des reins.

Les **feuilles** contiennent des vitamines C et B², des colorants et d'autres substances auxiliaires. Les principes actifs agissent sur la fonction du foie et des reins dans la mesure où ils évitent la formation des calculs biliaires et rénaux et s'ils existent déjà ils aident à leur élimination. Ces substances soulagent également les douleurs rhumatismales, y compris les arthroses douloureuses provoquées par l'excès de sels d'acide urique dans les cartilages et les tendons.

Adaptation de la plante au sol – Tous les climats et tous les sols se prêtent à la culture du pissenlit. Néanmoins, le pissenlit se montre réellement vigoureux et productif que dans les sols fertiles et frais, suffisamment labourés. Il craint la fumure récente de même qu'une teneur élevée en calcaire.

On pourrait croire que cette plante sauvage rustique n'est pas une plante épuisante pour le sol ; en réalité c'est tout le contraire. Le pissenlit achève de consommer ce qui reste d'éléments fertilisants produits par les cultures précédentes.

Une place dans le potager – Avant 1800, seul le pissenlit sauvage se trouvait sur les étales des marchés, ensuite peu à peu des améliorations sont apparues et ont permis de réussir cette culture peu onéreuse dans son potager. L'utilisation systématique des désherbants et autres produits chimiques dans la grande culture appelle la reprise de la culture du pissenlit dans le potager.

En culture dérobée – Ce procédé de culture a l'avantage de prendre la suite d'un autre légume de printemps. De mars en juin, il s'agit de faire un semi avec des graines achetées dans le commerce. Le semi peut être effectué dans une planche bien ameublée, les rayons espacés de 25 à 30 cm, les graines sont recouvertes de 1 cm de terre. Ensuite le sol est plombé et arrosé sans excès. La levée intervient après 14 à 20 jours, un éclaircissage des plantules et un sarclage s'avère utile. Lorsque les jeunes pousses atteignent 7 à 8 cm et qu'ils sont pourvus de 4 ou 5 feuilles, on les repique à l'emplacement définitif. L'arrachage doit se faire doucement, on sectionne de préférence les racines vers le tiers supérieur.

La mise en place se fait au moyen d'un plantoir, la distance de plantation sur le rang est 10 cm entre chaque pied et 40 cm entre les rangs. De préférence le collet ne doit pas être recouvert de plus d'un centimètre de terre. Quelques arrosages copieux facilitent la reprise.

Le feuillage se développe avec vigueur pour former une touffe fournie à l'automne. A cette période, on coupe les feuilles et les lignes de pissenlit sont buttées avec de la terre sur 15 cm de haut.

Au printemps, le prélèvement du pissenlit se fait lorsque les feuilles percent les bottes de terre. Pour préserver les récoltes les années suivantes, on coupe les feuilles au moyen d'un couteau au niveau du collet. Des bourgeons latents se développeront durant la belle saison.

Une planche de pissenlit peut rester facilement en place durant 4 à 5 ans. Pour éviter la dissémination du pissenlit on prend la précaution d'éliminer les fleurs et en particulier les graines qui ne demandent qu'à germer.

Au lieu de procéder à des semis, il est possible de prélever des plants de pissenlit dans les prés ou au bord des chemins.

Dans les potagers régulièrement pourvus en élément fertilisant, il n'est pas nécessaire de faire un apport d'engrais en première année. Néanmoins, une fumure en deuxième année semble souhaitable, un engrais complet (azote, phosphate et potasse) fera l'affaire.

Par ailleurs, il conviendra d'attendre encore 4 ans avant de remettre du pissenlit sur une même parcelle.

Le pissenlit est une plante résistante aux maladies. Seul les assauts de ravageurs peuvent causer des dégâts significatifs. Les mulots sont très friands du pissenlit.

Le pissenlit est une plante vivace, généreuse, de culture facile, donnant une salade tendre à la fin de l'hiver.



A propos de la haie bocagère du nouveau cimetière

□ Après une longue période de réflexion, le choix d'arborer le fond du nouveau cimetière par une haie bocagère a été décidé par la commission qui a conçu l'ensemble de ce projet.

□ La hauteur, l'ampleur, les couleurs du feuillage aux différentes saisons, la rusticité face aux intempéries de notre climat et des considérations plus symboliques ont guidé le choix des essences d'arbres à planter.

□ La forme des arbres a été un critère prédominant, car il s'agit d'amener le regard et l'âme loin des contingences terrestres et matérielles. Comme ce fut le cas pour les grands parcs de jadis, il n'est pas de jardin valable sans arbres rares venant d'un pays lointain.

□ De nos jours les pépiniéristes offrent une remarquable collection d'arbres provenant de nombreuses régions du monde.

Par ces quelques lignes, nous souhaitons vous faire connaître les origines ainsi que les caractéristiques botaniques et ornementales des différentes essences d'arbres plantées dans ce lieu. Certes la collection d'arbres est limitée et il faudra bien des années pour que l'ensemble révèle sa véritable composition.

Cèdre atlantica Pyramidalis (famille des pinacées)

Ce cèdre est originaire des montagnes de l'Atlas, en Algérie et au Maroc. On le trouve à partir de 1500 m d'altitude. Découvert par Webb en 1826 dans le Rif, il a été introduit dans nos contrées vers 1841.

C'est une des espèces les plus cultivées parmi les conifères ornementaux, en particulier la variété à feuillage vert bleuté. La croissance est rapide et il peut atteindre 40 à 50 m de hauteur pour un diamètre de 1,50 m. Son espérance de vie est longue, jusqu'à 500 ans.

Le cèdre ne fleurit qu'en automne. De septembre à octobre on observe d'innombrables inflorescences mâles qui libèrent une grande quantité de pollen comme une grande pluie de souffre.

Les chatons mâles dressés sont d'abord verdâtres puis jaunâtres, ils prennent une teinte violacée avant de chuter au sol.

Les cônes brun rosâtre isolés ont une forme très caractéristique. Ovoïdes, de 5 à 8 cm de long sur environ 5 cm de large ils sont dressés comme des grilles sur les rameaux hérissés d'aiguilles bleues. Ils viennent à maturité entre la deuxième et la troisième année. Les cônes contiennent des graines ailées d'environ 2 cm.

L'odeur de cette essence est forte mais néanmoins agréable, elle a l'avantage d'éloigner les insectes. Le bois du cèdre est très résistant, jadis il était utilisé pour construire des palais et des temples.

L'origine du nom remonte à l'époque d'Homère, du mot grec "Kedros" qui donnera plus tard le mot **cèdre**.

C'est finalement la variété "Pyramidalis" qui a été choisie en raison des branches ascendantes et longues.

Amandier tige

Oui il est possible de planter un "**mandelbaum**" en Alsace. Cet arbre supporte les vents forts, les températures très élevées de l'été et très basses de l'hiver. En revanche, il est sensible aux gelées du printemps. La variété plantée « Lauranne », s'adapte parfaitement dans nos contrées. En vous promenant sur la départementale passant à Boofzheim vous pourrez observer un magnifique exemplaire vieux de plusieurs dizaines d'années.

La région d'origine de l'amandier est le Moyen-Orient, l'Iran, l'Afghanistan. Les premières cultures remontent au temps des Grecs il y a plus de 5000 ans. L'introduction en France remonte au 5^{ème} siècle. C'est un arbre de 6 à 8 m, élancé, les branches s'aplatissant avec l'âge. Les racines sont puissantes et pivotantes. Les branches et le tronc deviennent tortueux avec l'âge. Comme toutes les espèces fruitières à noyau, l'amandier produit des rameaux à bois, des rameaux mixtes, des bouquets de mai. Les yeux à bois sont pointus et les boutons à fleurs sont globuleux, ils sont particulièrement différenciés au printemps.

L'amande appelée **amandon**, constitue la partie comestible à l'état vert ou en sec. La maturité s'échelonnant entre la mi-août et la mi-octobre. La variété Lauranne est autofertile. Au printemps la floraison est somptueuse.

Ginkgo Biloba

D'un point de vue botanique, le cas de cet arbre est unique. Le Ginkgo Biloba est le dernier survivant de son groupe, le seul représentant de son ordre, de sa famille, de son genre. Il pose effectivement de sérieux problèmes en systématique. Il a été longtemps assimilé aux gymnospermes.

Le botaniste allemand Emberger le classe en 1942 parmi les préphanéogrammes, en raison de son mode de reproduction. En réalité, cet arbre est inclassable car il se trouve entre les cryptogames comme les fougères et les véritables plantes à fleurs et à graines. Dans les catalogues des pépiniéristes il est encore classé parmi les conifères parce qu'on ne sait pas où le mettre. On peut considérer qu'il appartient à la famille des ginkgoacées.

Quelques auteurs prétendent qu'il aurait été plus correct de l'appeler « Ginkyo » qui est le nom du pseudo fruit en japonais et se prononce "Ytcho", une erreur d'écriture fort ancienne serait à l'origine de cette information du Y en G.

Le Ginkgo Biloba est l'arbre le plus vieux du monde, il est le dernier survivant d'un ordre de plus 250 millions d'années. Cet arbre était très répandu dans les terres émergées de la totalité de l'hémisphère Nord. Les différentes glaciations lui ont été fatales dans toute l'Europe et en Amérique. Fuyant les régions climatiques, on ne le retrouve que dans le Sud-Est de la Chine.

- Cet arbre a pu résister aux catastrophes naturelles. Il nous est parvenu pratiquement inchangé depuis tous ces millénaires sans modification significative, comme nous le témoignent ses feuilles caractéristiques.

- Sa résistance est vraiment surprenante, car même la bombe atomique de Hiroshima n'a pas pu l'anéantir. Le 6 août 1945, la bombe brûla la ville ainsi qu'un vieux Ginkgo qui y poussait. Au printemps suivant, de la souche calcinée, une pousse a jailli. Vivre en renaissant de ses cendres est bien le symbole de cet arbre.

- Les spécimens les plus âgés se trouvent en Chine et en Corée. Le plus vieux est âgé de 1100 ans, il mesure 31 m de haut et 17 m de circonférence.

Le **Ginkgo** est un arbre ramifié, son tronc est droit et sa croissance est lente. Au début l'arbre pousse 2 à 3 m en cinq ou six ans, par la suite la croissance ralentit. En règle générale, il faut compter 50 ans pour faire un bel arbre. Dans la période juvénile, l'écorce est gris brun avec des fissures brun pâle. A l'âge adulte, l'écorce devient plus terne, marquée de crevasses longitudinales. Chez certains sujets âgés, on observe des excroissances appelées "Fchitchis" qui veut dire mamelle. En Extrême-Orient, on récolte ces excroissances pour des raisons magiques. En vieillissant, ils peuvent former de véritables stalactites qui vont jusqu'au sol et peuvent prendre racine.

La silhouette est typique, le port est conique avec des branches ascendantes. Le Ginkgo biloba à deux sortes de branches, des rameaux longs qui se développent rapidement et des rameaux courts portant les organes reproducteurs. La feuille est d'une beauté remarquable. Sa caractéristique est tout à fait unique. Sur les jeunes rameaux elle est divisée en 2 lobes, d'où le nom de l'espèce "**Biloba**".

Chez les arbres adultes, la feuille forme un éventail de 5 à 10 cm environ. En saison cette feuille épaisse prend une teinte vert clair, les nervures sont parallèles et dichotomiques. En automne, la coloration vire au jaune d'or.

Le Ginkgo est un arbre dioïque, le pollen et les ovules sont portés par des arbres différents. Les fleurs sont discrètes et petites. En fait, la fructification ne s'installe que très lentement, après 30 ou 40 ans de croissance. En règle générale, on ne plante que des arbres mâles, car certains disent que les arbres femelles sentent mauvais. En fait, seuls les fruits tombés à terre et écrasés dégagent une odeur très désagréable.

L'arbre femelle est couvert de faux fruits bourrés de réserves nutritives qui serviront à l'éventuel embryon s'il y a fécondation.

Le fruit renferme un seul noyau contenant une amande comestible, les orientaux la consomment grillée, elles sont offertes lors des fêtes familiales, en particulier pour les mariages.

Le Ginkgo Biloba est utilisé par la médecine traditionnelle orientale depuis près de 6000 ans. Chen Nong, empereur de Chine au 3^{ème} millénaire avant Jésus-Christ, dans un traité médical reconnaissait au Ginkgo de nombreuses vertus comme la stimulation de la circulation sanguine ou bien pour soigner l'asthme, la toux et autres problèmes pulmonaires. De nos jours, les laboratoires s'intéressent de très près aux propriétés très intéressantes de cette espèce végétale. Rappelons qu'en 1990, Elias J. Corey, chimiste américain à Harvard, a obtenu le prix Nobel de chimie pour les recherches qui ont permis de réussir la synthèse des ginkgolides B.

Le Ginkgo Biloba, un arbre rustique

La résistance de cet arbre est exceptionnelle, aucune maladie bactérienne, virale ou cryptogamique ne l'affecte. Les feuilles ont un réel pouvoir insecticide, les insectes le fuient. Une feuille séchée et placée à l'intérieur d'un livre le rend inattaquable.

Légende ou pas, on appelle le Ginkgo Biloba, **l'arbre aux quarante écus**. Il semble qu'en 1780, M. de Pétigny, botaniste parisien, découvrit cet arbre à Londres. Après bien des tractations et de nombreux verres d'alcool, il acheta 5 jeunes arbres qu'il paya 25 guinées. Il fit ses comptes et calcula que chaque arbre lui avait coûté 40 écus et il nomma ainsi cet arbre. Cette dénomination lui est restée, surtout que réellement en automne les feuilles du Ginkgo biloba ressemblent à des écus d'or. Les arbres de M. de Pétigny furent plantés dans les jardins du roi, l'actuel jardin des plantes, de nos jours il en reste 2 exemplaires âgés de plus de 200 ans, un autre exemplaire se trouve non loin du bâtiment de Paléontologie est un arbre mâle sur lequel on a greffé une branche femelle. Il fructifie régulièrement. *Il est à peu près certain que le spécimen planté au cimetière de Limersheim est issu d'un de ces 5 arbres.*

Un chêne pédonculé ou rouvre

(Quercus pédonculata ou robur)

Le chêne est l'arbre par excellence, **le roi des arbres**.

Consacré à Zeus et à Jupiter dans l'antiquité grecque et romaine, à Teutatès chez les Germains, arbre sacré de la Gaule. Il demeure de loin le plus beau fleuron de nos bois.

Les chênes appartiennent à la famille des fagacées, comme les hêtres et les châtaigniers. Cette très grande famille regroupe près de 1000 espèces. Le genre « Quercus » est l'un des plus importants parmi les arbres forestiers. Il possède d'énormes possibilités d'adaptation aux conditions climatiques. Certaines sous espèces ont une bonne capacité d'hybridation entre elles, ce qui bien souvent rend difficile la classification.

Le chêne pédonculé est un arbre imposant, il mesure 30 à 35 m à l'âge adulte. Son espérance de vie est longue, certains peuvent avoir 800 ans. Toutes les espèces de chênes ont un point commun, leurs fruits appelés "glands". La graine est lisse et de forme ovoïde, elle repose sur une cupule écaillée.

Les feuilles du **chêne pédonculé** restent longtemps sur l'arbre en hiver. Elles brunissent, meurent, mais ne chutent qu'au printemps. Contrairement aux feuilles presque toutes dépourvues de pétioles, les glands sont situés à l'extrémité d'un long pédoncule de 4 à 7 cm, d'où son nom scientifique.

Une place très particulière lui a été réservée dans la haie bocagère, derrière la croix. Son port majestueux, son tronc puissant, sa couronne large et arrondie fera le plus bel effet.

Noisetier merveille de Bollwiller

(Corylus Avellana)

Les noisetiers sont d'origine fort ancienne puisque leur apparition remonte au tertiaire inférieur (oligocène).

A la fin de cette période, il existait déjà deux types bien distincts de noisetier : l'un à feuilles larges (Corylus Mac Quarry Herr), l'autre à feuilles étroites (Corylus insignis Herr). Ceux-ci se sont ensuite diversifiés pour donner la dizaine d'espèces que nous connaissons de nos jours.

Ces familles forment le genre « Corylus » qui appartient à l'ordre des fagales, famille des bétulacées, tribu des corylées.

Le noisetier fleuri au printemps, bien avant l'éclosion des feuilles et ses chatons sont bien visibles. Son nom vient du nom grec "Corys" qui veut dire casque. La noisette est en effet enfermée dans une bractée verte comme une tête dans un casque.

La noisette « Merveille de Bollwiller » est probablement d'origine alsacienne car obtenue par le célèbre pépiniériste Baumann de Bollwiller. La beauté de son port en touffe va surprendre.

Tilleul argenté

(Tilia Tomentosa)

Rappelons que la plupart des espèces de tiliacées se trouvent généralement sous les tropiques et nos tilleuls sont une exception. Arbre sacré chez les Celtes et les Germains, le tilleul est un champion de la pharmacopée familiale. Ornement parfumé des parcs, la tradition d'un tilleul communal s'est longtemps maintenue dans les villages.

Le tilleul argenté est un arbre qui peut atteindre 30 m à l'âge adulte. Son port est très régulier, les rameaux sont tomenteux. Les feuilles sont glabres dessus, cotonneuses, gris argenté dessous. Les fleurs sont particulièrement odorantes.

Le tilleul argenté est très mellifère, un seul arbre permet la production d'environ 10 kg de miel clair. Les fleurs du tilleul sont utilisées à des fins médicinales. L'infusion des fleurs de tilleul est un des moyens les plus prisés pour lutter contre les refroidissements. Toutefois, il ne faut pas utiliser ni les fleurs du tilleul argenté ni ceux du tilleul américain (tilia americana).

Le tilleul argenté planté dans la haie bocagère est un des plus beaux de l'espèce, sa résistance à la sécheresse et aux pollutions est grande. Son espérance de vie est fort longue.

Un sorbier des oiseaux

(Sorbus Aucuparia)

Ce bel arbre pousse à l'état spontané à l'étage subalpin. Dans les bonnes terres sa croissance est bonne, les plus beaux spécimens peuvent atteindre une dizaine de mètres de haut.

Les feuilles du sorbier sont grandes, elles mesurent 10 à 12 cm et sont formées de 13 à 17 folioles pointues, dentées. Elles sont glabres. Les fleurs s'ouvrent vers le mois de mai, elles ont une odeur désagréable mais secrètent un excellent nectar.

Les fleurs sont de couleurs blanches à 5 pétales et ne mesurent que 4 à 5 mm. En août les corymbes étalés fructifiés attirent beaucoup les oiseaux avec leurs baies globulaires d'un rouge corail.

Les baies ont une saveur très acerbe.

La récolte se fait avant les premiers gels. Dans la croyance populaire on disait que les baies étaient vénéneuses, c'est faux, elles peuvent parfaitement être utilisées pour faire de la marmelade ou du sirop.

Cet arbre planté non loin de la route, accrochera le regard des passants par sa beauté.

Paulownia

Paulownia Tomentosa (feuilles des scrofulariacées)

C'est un arbre de croissance rapide à feuilles caduques, la couronne a la forme d'un dôme. Il peut atteindre la taille respectable de 12 à 15 m, sa durée de vie est d'une centaine d'années. Le Paulownia a été découvert par une expédition hollandaise au Japon, on lui donna le nom d'Anna Pavlovna, en hommage à celle qui, fille du Tsar Paul 1^{er}, était devenue la reine des Pays-Bas en épousant Guillaume II d'Orange. Son berceau naturel est en fait la Chine. Dans ce pays un manuscrit fort ancien (XI siècle) le décrit avec beaucoup de minutie. On lui attribue des pouvoirs surnaturels comme celui de préserver la beauté et la santé. En France le premier arbre de cette espèce a été planté au jardin des plantes de Paris en 1834, grâce aux graines ramenées par le vicomte de Cussy.

Cet arbre d'ornement est recherché pour ses fleurs bleues violacées, elles sont odorantes, groupées en grappes de 20 à 30 cm à l'extrémité des rameaux. La taille de la fleur est de 6 cm de long, possède 5 lobes courts et ondulés, le calice de couleur rouille est pubescent. *La grandeur des feuilles et son port majestueux ne vous laisseront pas indifférents.*

Epicéa Omorika

(de la famille des Pinacées)

Deux beaux épicéas ont été plantés à l'arrière de la croix. Ces deux sujets sont originaires de la Serbie, de la seule vallée de la Dvina en Yougoslavie. L'espèce très particulière a été découverte en 1875.

L'**épicéa omorika** est très rustique, sa durée de vie est de plus de 200 ans. L'écorce est de couleur brun rougeâtre foncé, les aiguilles aplaties, assez large, de 10 à 20 mm, à bandes stomatiques glauques. Les cônes sont petits (5/7 cm), bleu noir avant maturité et par la suite de couleur brun foncé.

Le port colonnaire en fait un magnifique arbre d'ornement.

Lilas

(Syringa Vulgoris L de la famille des oléacées)

Cette espèce ornementale est tellement commune qu'on n'y prête plus attention, le lilas est généralement un arbrisseau à ramification assez régulièrement dévariguée. Le lilas est originaire d'Orient et a été introduit dans nos contrées vers le milieu du XVIe siècle. En France, c'est Victor Lemoine et son fils Emile de Nancy, de 1880 à 1930, qui grâce à leur formidable travail d'hybridation ont obtenu les plus belles variétés que nous connaissons aujourd'hui.

Les deux arbustes à fleurs ont été plantés au Nord-Est de la croix.

Amélanchier

(Amélanchier ovalis Med)

Cette touffe arbustive appartient à la famille des rosacées, il s'accommode parfaitement aux terrains pauvres. La grande majorité des espèces poussent en Amérique du Nord. A l'état spontané on en trouve une espèce commune dans le sud de l'Europe, en Afrique du Nord et au Caucase.

Cet arbrisseau très décoratif au printemps se fait remarquer par sa floraison précoce, d'une belle coloration blanche. Le débourrement floral est plus précoce que la partie foliaire.

Les fleurs en grappes élégantes et généreuses habillent la sombre ramure. Les fleurs sont velues à l'extérieur, simples à 5 pétales, allongés, très nettement séparés.

Les fruits peuvent être comparés aux néfliers, rosâtres au début, puis deviennent bleu noir au stade de maturité en fin de l'été. Les fruits très sucrés sont difficilement consommables car ils contiennent une dizaine de pépins, néanmoins leur saveur est agréable et ils font de très bonnes confitures.

Les feuilles, caduques, sont très arrondies, légèrement ovales et cotonneuses au printemps, glabres en automne. Les feuilles et les rameaux sont légèrement toxiques.

En hiver, le port met en évidence les rameaux droits orangés. Les bourgeons brillants se mettent bien en évidence. *Cet arbrisseau a été planté à l'arrière, légèrement excentrée par rapport à la croix.*

Erable sycomore pourpre.

(Acer pendoplatanus L)

Cet arbre majestueux appartient à la famille des acéracées. De loin le sycomore est le plus grand des érables. Une taille de 20 à 25 mètres est fort commune. Sa croissance juvénile est très rapide. Cet arbre orne souvent les parcs, son espérance de vie est longue, 200 à 250 ans. A l'état spontané il pousse dans les forêts de l'Est de la France généralement mêlé à toutes sortes d'autres essences. Il n'existe pas en Europe comme au Canada des grandes érablières.

Le fruit sec de l'**érable sycomore** est très distinct des autres érables, il s'agit de deux graines ailées formant un angle droit. Les feuilles sont caduques, munies d'un long et fin pétiole. Le limbe, un peu cordé à la base, d'un vert foncé, a 5 lobes triangulaires dentés.

Le cultivars planté au cimetière est une variété à feuilles pourpres.

Charme pyramidal

(carpinus betulus L)

Le charme, également appelé faux bouleau appartient à la famille des bétulacées. Le nom latin de « Carpinus » viendrait du celtique *car* (bois) et *pimus* (tête) et rappelle son usage chez les Romains comme fond d'attelage. « Betulus » fait allusion à sa ressemblance avec le bouleau. Le charme pousse à l'état spontané en Europe et en Asie Mineure, l'espérance de vie est longue, de 150 à 200 ans.

Les fleurs apparaissent en avril mai ; les chatons mâles, de 5 cm pendent à la partie inférieure des jeunes pousses ; les chatons femelles, nettement plus petits, aux pistils rouges, s'ouvrent à l'extrémité. Les fruits issus des inflorescences sont des akènes logés à la base de grandes bractées foliacées triangulaires trilobées.

Les feuilles aux nervures caractéristiques sont ovales et lancéolées, elles sont deux fois plus longues que larges, le bord est doublement denté, les pétioles sont rougeâtres. Le feuillage en automne est fort beau, il vire au vieil or.

Deux spécimens ont été plantés à l'arrière de la croix, vers la droite.

- * - * - * - * - * -

Comme tout être vivant, l'arbre naît et meurt. Cette évolution s'inscrit dans un cycle qui s'étend dans le temps.

A chaque saison, certaines espèces subissent une métamorphose spectaculaire pour offrir un aspect différent. D'apparences paisibles, les espèces arboricoles mènent en réalité une vie intense. Presque invisibles, les fleurs sont le lieu où naissent les organes de reproduction.

De génération en génération sont transmises les caractères d'une espèce, exactement comme dans la nature humaine. *Sans vouloir être un jardin botanique, cet endroit se veut être un lieu de paix où discrètement la vie subsiste.*

Bibliographie:

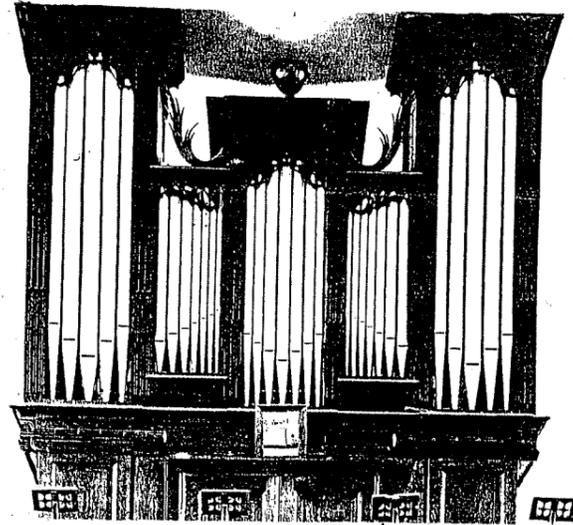
- | | | |
|----|---------------------|---|
| 1) | Plantes médicinales | Librairie Gründ
60, Rue Mazarine - 75006 PARIS |
| 2) | Ginkgo Biloba | L'arbre qui a vaincu le temps
De Pierre François Michel (édition du Felin) |
| 3) | Guide des arbres | Sélection du Reader's Digest |

Evènements de l'année 2000

- 01/01/2000 Réveillon.
 09/01/2000 Réception du nouvel an avec remise de prix aux lauréats du concours maisons fleuries.
 21/01/2000 1^{ère} collecte de sang de l'année.
 23/01/2000 Fête paroissiale au Foyer-club (10^{ème} édition).
 25/01/2000 Assemblée générale de l'APPEE (Association de Hindisheim-Limersheim pour la pêche et la protection du milieu aquatique).
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 08/02/2000 Assemblée générale de la Chorale Sainte-Cécile.
 13/02/2000 Tournoi de tennis de table organisé par le Foyer-club.
 18/02/2000 Assemblée générale du Foyer-club Saint-Denis.
 25/02/2000 Assemblée générale de l'association Fruits-Fleurs-Légumes et Nature de Hindisheim et Limersheim..
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 04/03/2000 « Flamme au relais de la vie » organisée par les donateurs de sang bénévoles.
 05/03/2000 Repas de la chorale Sainte-Cécile.
 10/03/2000 Assemblée générale de l'amicale des sapeurs-pompiers.
 18/03/2000 Journée de reboisement de la forêt communale organisée par la municipalité.
 31/03/2000 Assemblée générale de la CMDP.
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 02/04/2000 Manœuvre de printemps de nos sapeurs-pompiers
 13/04/2000 Signature d'une nouvelle concession de distribution publique d'énergie pour une durée de 40 ans entre la commune et les Usines municipales d'Erstein.
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 05/05/2000 Manœuvre conjointe avec les sapeurs-pompiers de Hindisheim à Hindisheim.
 12/05/2000 Collecte de sang et tenue de l'assemblée générale de l'amicale des donateurs de sang bénévoles. Le président M. Hamm Maurice a remis le bénéfice de la dernière soirée théâtrale au représentant de l'association régionale « L'aide aux handicapés moteurs » (ARAHM).
 19/05/2000 Réunion publique au Foyer-club organisée par la commune de Limersheim et les responsables de l'APPEE pour informer les riverains de la Scheer sur les avantages d'une rétrocession du droit de pêche et de l'entretien des rives à cette association.
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 04/06/2000 Fête du village avec brocante organisée par le Foyer-club (7^{ème} édition).
 17/06/2000 Kermesse de nos écoles.
 24/06/2000 Course cycliste « 4e Grand prix de Limersheim » organisée par le club cycliste d'Erstein. Rencontre intercommunale Hindisheim et Limersheim sur la rue des Amis (CD388) avec de nombreuses animations le long de cette route et un magnifique feu de la Saint-Jean. Inauguration d'un banc en pierre taillée avec en relief le blason de chaque commune.
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 02/07/2000 Accueil du rallye de la Route du tabac à la ferme Kieffer Xavier pour inaugurer la journée du tabac.
 Finale Euro2000 à Rotterdam remportée 2-1 par l'équipe de France face à l'Italie.
 15/07/2000 Acquisition par la commune de l'ancien local de la CMDP.
 24/07/2000 Manœuvre à Limersheim avec les sapeurs-pompiers d'Erstein.

- 04/08/2000 Collecte de sang.
 Soirée folklorique à la ferme Zeil organisée par l'Office du Tourisme du Pays d'Erstein et animée par le groupe folklorique de Rhinau.
 10/08/2000 Passage du jury communal pour l'évaluation des maisons fleuries.
 28/08/2000 Mme Sins Nathalie prend ses fonctions comme directrice des écoles pour la rentrée des classes, elle enseignera les classes CE2, CM1 et CM2.
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 01/09/2000 Mme Ritter Laurence a été nommée professeur des écoles.
 07/09/2000 Réception en l'honneur du départ de M. Sittler Pierre.
 09/09/2000 Journée de travaux organisée par la municipalité pour procéder au nettoyage du local de l'ancienne charronnerie.
 15/09/2000 Jeux Olympiques à Sydney.
 17/09/2000 Journée du Patrimoine avec ouverture au public de l'ancienne charronnerie.
 24/09/2000 Référendum national sur l'instauration du quinquennat présidentiel
 Exposition de fruits, de fleurs et de légumes au Foyer-club organisée par les arboriculteurs de Hindisheim et de Limersheim.
 28/09/2000 Réception en l'honneur du départ à la retraite de M. Zaegel Jérôme.
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 08/10/2000 Fête patronale.
 20/10/2000 Collecte de sang. Bilan satisfaisant ; 139 dons pour l'année 2000.
 21/10/2000 Journée de fleurissement et de plantation d'arbustes d'ornement au nouveau cimetière par les membres du conseil municipal.
 27/10/2000 Soirée Halloween dans les rues du village.
 29/10/2000 Manœuvre d'automne des sapeurs-pompiers et fête de départ en l'honneur de M. Gilbert Beyhurst qui a atteint la limite d'âge.
 31/10/2000 Cérémonie au monument aux morts.
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 05/11/2000 Vente de calendriers au profit de l'amicale des sapeurs-pompiers.
 Journée de vérification des installations de lutte contre l'incendie (purge d'hydrants).
 18/11/2000 1^{ère} représentation théâtrale présentée par l'amicale des donateurs de sang bénévoles.
 19/11/2000 Vente de calendriers au profit de la Chorale Sainte-Cécile.
 Bénédiction du nouveau cimetière après la messe.
 25/11/2000 Collecte de denrées alimentaires non périssables au profit de la Banque alimentaire.
 25-26/11/2000 2^{ème} et 3^{ème} représentation théâtrale de la pièce en dialecte (3 actes) «Mensch Babbe !».
 26/11/2000 Confirmation des enfants des 3 paroisses à Hindisheim.
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 02/12/2000 Repas de la Sainte-Barbe.
 10/12/2000 Repas et après-midi récréative en l'honneur du 3^{ème} âge.
 16-17/12/2000 Vente de gui organisée par le Foyer-club au profit d'œuvres caritatives.
 22/12/2000 Soirée pour les jeunes au Foyer-club dans le cadre de l'animation intercommunale Espace Jeunes.
 ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞
- 07/01/2001 Réception du nouvel an.

ORGUE DE LA PAROISSE St DENIS DE LIMERSHEIM



L'historique de l'orgue de LIMERSHEIM a pu être réalisé grâce aux multiples archives de la commune et de la paroisse St DENIS.

Ainsi en 1812, lors d'une délibération du conseil municipal on projette pour la première fois d'acheter un orgue à François COLLINET. Mais il semble que ce projet n'ait pas vu le jour, puisque aucune trace de l'orgue n'a pu être retrouvé.

C'est en 1825 que la paroisse fait l'acquisition d'un orgue neuf de Joseph CHAXEL. De 1825 à 1973 différentes réparations et modifications ont été réalisées.

En 1835 une première réparation, non détaillée, a été effectuée par le facteur d'orgue Martin WETZEL.

En 1864 la pose d'une nouvelle soufflerie a été réalisée.

En 1880 plusieurs jeux de CHAXEL ont été remplacés. Le Nazard est remplacé par une voix céleste 4, la trompette par un Fugara 4, le Cornet d'Echo par une Flûte 4 qui complète le Bourdon d'Echo (C-H), ainsi que le renouvellement des claviers manuels, toujours par le facteur d'orgue Martin WETZEL.

En 1926 le facteur d'orgue ROETHINGER remplace les tuyaux de façade en étain par des tuyaux en zinc, réquisitionnés par les Allemands en 1917.

En 1945 un ventilateur électrique, de 220 Volts, a été installé dans le clocher.

C'est en 1973 qu'une restauration et un retour à la disposition d'origine fut confiée à la manufacture d'orgue Gaston KERN. L'orgue retrouva ainsi sa composition d'origine. Les sommiers, la mécanique, les tuyaux de Chaxel furent soigneusement restaurés. Avant le début des travaux, un inventaire précis de la tuyauterie et les relevés détaillés de l'instrument furent effectués selon les instructions du Directoire pour la Conservation, élaboré par la Commission des Orgues de l'Evêché.

Il n'y eu que quelques petites interventions mécaniques et de nettoyage de l'instrument durant la période 1974 à 1999.

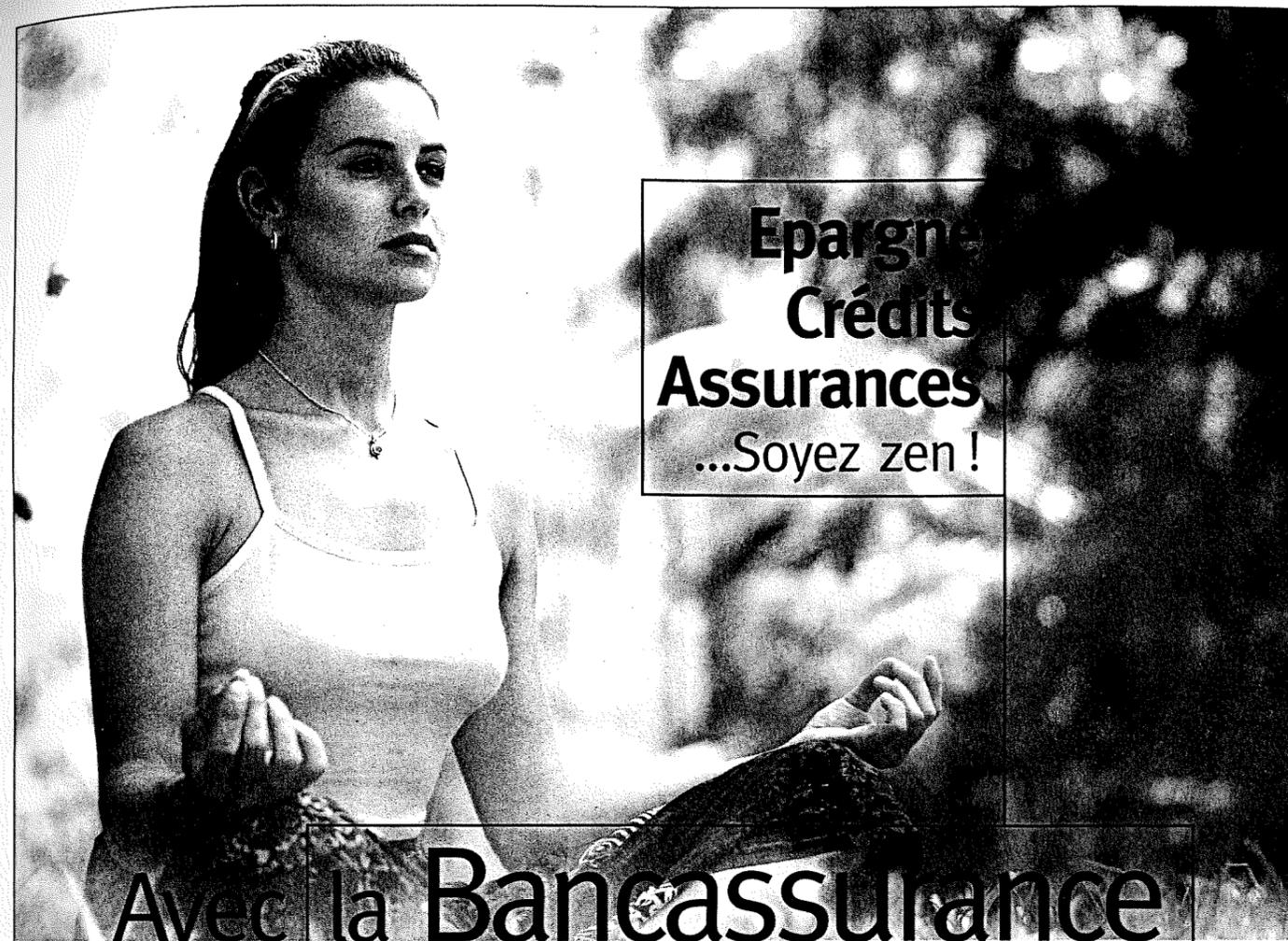
En 1997 une première expertise de l'orgue a été effectuée par un expert de l'Evêché à la demande du Conseil de Fabrique.

Conclusion : Plusieurs interventions mécaniques et de nettoyage doivent être réalisées pour un meilleur fonctionnement de l'instrument.

En 1999 après une deuxième demande d'expertise, un détail précis des travaux a pu être établi par la Manufacture d'Orgues Alsacienne Gaston KERN. L'entretien et le nettoyage des mécanismes, des sommiers, de la tuyauterie, de la menuiserie et surtout la mise en conformité de l'alimentation électrique semblent nécessaire.

La rénovation de ce patrimoine permettra de garder l'instrument dans son meilleur état, et ainsi il continuera à émerveiller l'assistance par sa qualité musicale.

Robert RINGEISEN



Epargne
Crédits
Assurances
...Soyez zen!

Avec la Bancassurance
cliquez la solution!

Vous voulez à la fois des taux de crédit avantageux et des assurances sur mesure ? Avec la Bancassurance, **cliquez la solution**. Vous voulez des produits d'épargne performants et des avantages fiscaux ? Avec la Bancassurance, **cliquez la solution**. Vous voulez des assurances complètes et des services qui vous facilitent la vie ? Avec la Bancassurance, **cliquez la solution**. Vous voulez tout sous un même toit et un seul interlocuteur ? Avec la Bancassurance, **cliquez toutes les solutions** en même temps.



Cliquez la solution

Crédit Mutuel Plaine de l'Il

50, rue du Général de Gaulle - 67150 Erstein - Tél. : 03 88 64 58 00

Fax : 03 88 98 93 33 - E-Mail : 01200@creditmutuel.fr

LE MAIRE DE LIMERSHEIM

LES ADJOINTS AU MAIRE

LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL



*vous présentent leurs meilleurs voeux
pour la nouvelle année*

Papier à
Cartes de visite
en-tête
Calendriers
Affiches
27,

Dépliants
Autocollants
Annonces
presse

Photo
Lauster **rte d'Erstein 67150 Matzenheim**
tél./fax 03 88 74 58 52

de la création à l'impression